

CONCERT₂₈₈

Dual Channel Wireless Systems



SAMSON®

OWNER'S MANUAL

Copyright 2015, Samson Technologies Corp.
v3

Samson Technologies Corp.
45 Gilpin Ave
Hauppauge, NY 11788
www.samsontech.com

Important Safety Information



**ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !**

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, MATCH WIDE BLADE PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES CLASS B. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MUST NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. SUITABLE FOR HOME OR OFFICE USE.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the apparatus during lightning storms, or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. The direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
19. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



531726A

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Table of Contents

Introduction.	7
System Features.	8
System Components	8
CR288 Receiver Callouts	9
CB288 Belt Pack Transmitter	11
CH288 Handheld Transmitter	13
Quick Start	14
Rack Mounting	18
Concert 288 Channel Plans	19
Troubleshooting	21
Specifications.	22

Introduction

Congratulations on purchasing the Samson Concert 288 dual channel wireless system. The Concert 288 is the ideal solution for the any application requiring two wireless microphones. Featuring simple operation, with 16 available channels per receiver and infrared set for the transmitter channel, the Concert 288 can quickly be up and running out of the box. The Concert 288 system ensures clear, interruption-free performance by combining tone-key with auto-mute. This configuration allows only the transmitter's audio to pass through the receiver, and mutes the output if there is any interference.

The Concert 288 comes in four configurations. The dual handheld system includes two CH288 handheld transmitters with Q6 dynamic microphone capsule. The Pro Combo system has one CH288 handheld transmitter plus a CB288 belt pack transmitter and the Samson SE10 earset microphone. The All-In-One Combo system includes one CH288 handheld transmitter, one CB288 beltpack transmitter, one HS5 headset microphone and one LM5 lavalier microphone. The Presentation System includes two CB288 belt pack transmitters, two HS5 headset microphones and two LM5 lavelier microphones. For travel or permanent installation, the Concert 288 includes a standard 19" rackmount kit.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the Concert 288 wireless system, as well as a guided tour through its control panel, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. If your wireless system was purchased in the United States, you'll also find a warranty card enclosed—don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website (www.samsontech.com) for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt.

Receiver Serial number: _____

Transmitter Serial number: _____

Date of purchase: _____

Dealer name: _____

With proper care and maintenance, your Concert 288 wireless system will operate trouble-free for many years. Should your wireless system ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your Concert 288 system was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

System Features

- Professional wireless system for use in both live sound and sound contracting applications
- True diversity technology maximizes active range (up to 300 feet) and reduces potential interference
- 16 available channels per receiver operating in the UHF band designed for maximum system compatibility in the same location without interference
- The CR288 receiver is a half-rack unit that can be used freestanding or can be mounted in any standard 19" rack using the included rack kit, making it easy to integrate into any traveling or fixed installation audio system
- Tone-key and auto-mute ensures clear, interruption-free performance allowing only the transmitter's audio to pass through the receiver, and mutes the output if there is any interference
- Up to 300-foot range (line-of-sight)
- Up to eight hours of battery life, using two standard AA batteries

System Components

All systems

CR288 receiver
Power Supply
¼" to ¼" audio cable
Rack mount accessories
Owner's Manual

Dual Handheld system

CH288 handheld transmitter with Q6 dynamic microphone capsule

Pro Combo System system

CH288 handheld transmitter with Q6 dynamic microphone capsule
CB288 belt pack transmitter
SE10 earset microphone with mini-XLR connector

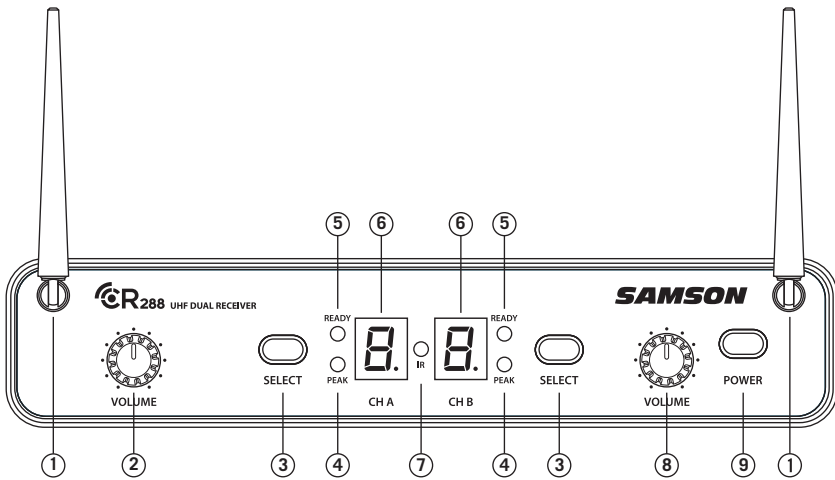
All-In-One Combo System system

CH288 handheld transmitter with Q6 dynamic microphone capsule
CB288 belt pack transmitter
Two LM5 lavalier microphone with mini-XLR connector
Two HS5 headset microphone with mini-XLR connector

Presentation System

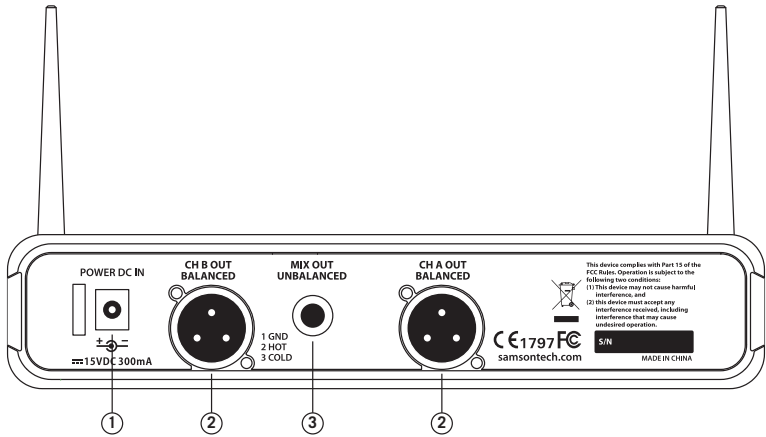
Two CB288 belt pack transmitters
Two LM5 lavalier microphone with mini-XLR connector
Two HS5 headset microphone with mini-XLR connector

CR288 Receiver Callouts

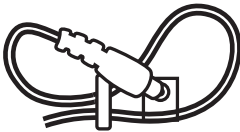


1. **Antennas** - The antenna mountings allow full rotation for optimum placement. In normal operation, both antennas should be placed in a vertical position. Both antennas can be folded inward for convenience when transporting the CR288.
2. **VOLUME Control (CH A)** - This knob sets the level of the audio signal being output through the CH A output jacks on the rear panel. Reference level is obtained when the knob is turned fully clockwise (to its "10" setting).
3. **SELECT Button** - Press this button to cycle through the each receiver's operating channels. Press and hold this button to send the channel information to the transmitter via infrared transmission.
4. **PEAK Indicator** - This indicator lights red when the corresponding transmitted audio signal is overloaded.
5. **READY Indicator** - This indicator lights green when the corresponding receiver channel is receiving RF signal and the system is ready to use.
6. **LED Display** - The 7-segment LED display shows each receiver's current operating channel. The channels are indicated by 0-9 and A-F.
7. **IR Transmitter** - During "IR SET" an infrared light is used to set the transmitter channel.
8. **VOLUME Control (CH B)** - This knob sets the level of the audio signal being output through the CH B output jacks on the rear panel. Reference level is obtained when the knob is turned fully clockwise (to its "10" setting).
9. **POWER Switch** - Use this to turn the CR288 power on and off.

CR288 Receiver Callouts

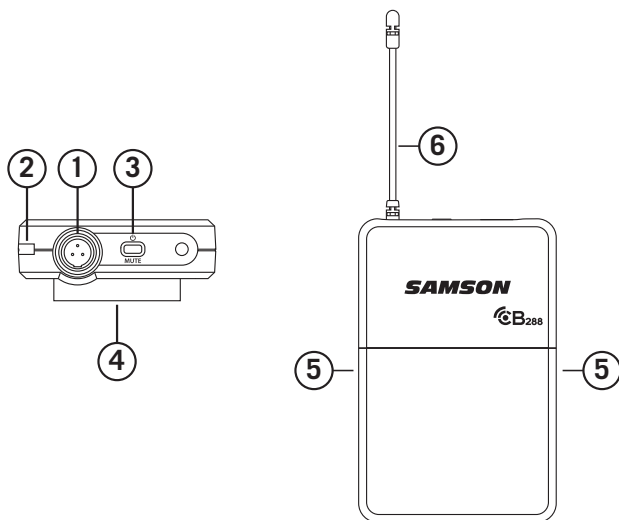


1. **DC Input** - Connect the supplied power adapter here, using the strain relief as shown in the illustration below. **WARNING:** Do not substitute any other kind of power adapter. Doing so can cause severe damage to the CR288 and will void your warranty.
2. **BALANCED OUTPUT** - Use this electronically balanced low impedance (600 Ohm) XLR jack when connecting the CR288 to professional (+4dBu) audio equipment. Pin wiring is as follows: Pin 1 ground, Pin 2 high (hot), and Pin 3 low (cold).
3. **MIX OUT UNBALANCED** - Use this unbalanced high impedance (5K Ohm) ¼" jack when connecting the CR288 to consumer (-10dBV) audio equipment. The jack will carry the combined signal from receiver CH A and B. Wiring is as follows: pin hot, sleeve ground.



Using the strain relief: Gather up a loop of wire and pass it through the strain relief, then pass the adapter plug through the loop in order to create a knot.

CB288 Belt Pack Transmitter



1. **Input Connector** - Connect the input device via the mini-XLR connector. The CB288 is supplied with either a lavalier, headset microphone or 1/4" instrument cable.

2. **Status Indicator** - This LED displays the operation mode:

GREEN	Normal Operation
RED	Mute
Flashing GREEN	Low Battery

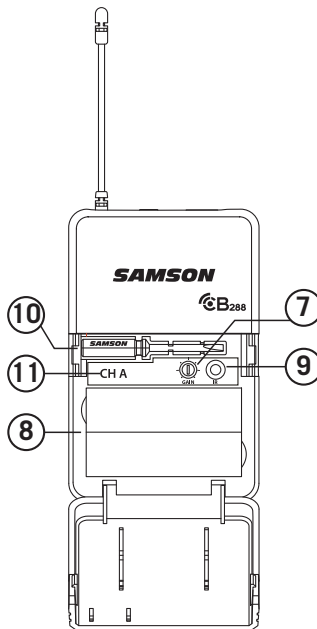
3. **Power/Mute Switch** - Press and hold to turn the unit on or off. Press and release to mute or unmute the transmitter.

4. **Belt Clip** - Use this clip to fasten the CB288 transmitter to a belt or guitar strap.

5. **Battery Cover Release** - Push in both sides and pull back to open the CB288 battery cover.

6. **Antenna** - This permanently attached transmitter antenna should be fully extended during normal operation.

CB288 Belt Pack Transmitter



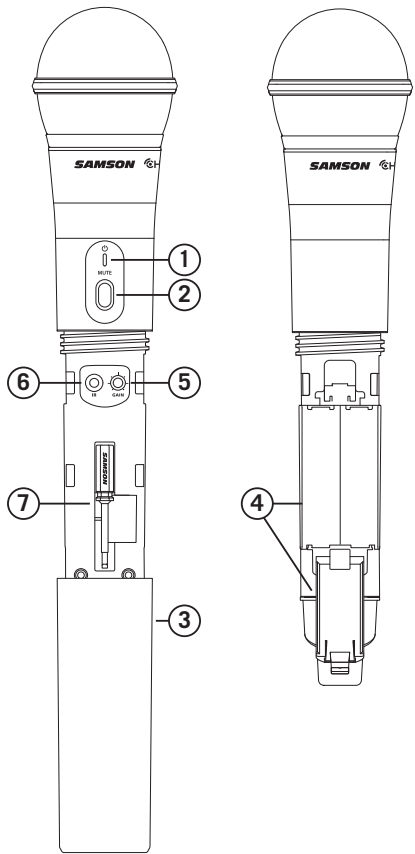
7. **Input GAIN Control** - This control adjusts the transmitter input sensitivity to work with microphone and instruments inputs. For optimal performance, using the included screwdriver, set the input GAIN control to where you see the CR288 PEAK indicator start to light under high levels, then turn down slowly until the PEAK light stops lighting.
8. **Battery Holder** - Insert two standard AA (LR6) batteries here, being sure to observe the plus and minus polarity markings shown. Although rechargeable Ni-Cad batteries can be used, they do not supply adequate current for more than four hours. **WARNING:** Do not insert the batteries backwards; doing so can cause severe damage to the CB288 and will void your warranty.
9. **IR Lens** - This window is used to capture the infrared signal sent from the CR288 during the IR SET to channelize the transmitter.
10. **Screwdriver** - Designed for use in adjusting the CB288 input GAIN control (See #7 Input GAIN Control).
11. **Channel Designation** - Identifies the receiver channel that the belt pack syncs and transmits with.

CH288 Handheld Transmitter

- Status Indicator** - This LED displays the operation mode:

GREEN	Normal Operation
RED	Mute
Flashing GREEN	Low Battery

- Power/Mute Switch** - Press and hold to turn the unit on or off. Press and release to mute or unmute the transmitter.
- Battery Cover** - Unscrew the battery cover and slide down to open the CH288 battery compartment.
- Battery Holder** - Open the battery holder by pressing the tab and lifting the cover. Insert two standard AA (LR6) batteries here, being sure to observe the plus and minus polarity markings shown. Although rechargeable Ni-Cad batteries can be used, they do not supply adequate current for more than four hours.
WARNING: Do not insert the batteries backwards; doing so can cause severe damage to the CH288 and will void your warranty.
- Input GAIN Control** - This control adjusts the transmitter input sensitivity. For optimal performance, using the included screwdriver, set the input GAIN control to where you see the CR288 PEAK indicator start to light under high levels, then turn down until the PEAK light stops lighting.
- IR Lens** - This window is used to capture the infrared signal sent from the CR288 during the IR SET to channelize the transmitter. The battery cover must be open and the IR Lens facing towards the receiver to load the selected channel.
- Plastic Screwdriver** - Designed for use in adjusting the CB288 input GAIN control (See #5 Input GAIN Control HH).



Note: The CH288 antenna cover and grill band have been color coded to easily identify its corresponding receiver channel:

- CH A - Black antenna cover and black grill band
- CH B - Silver antenna cover and silver grill band

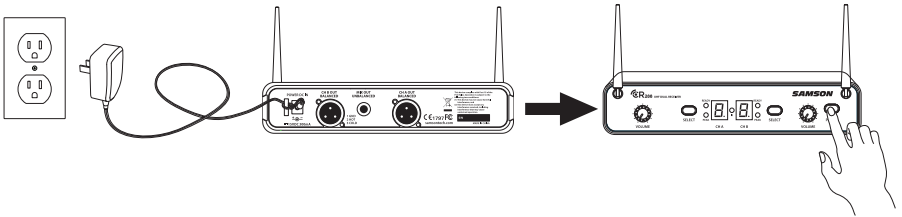
Quick Start

In order for your wireless system to work correctly, both the receiver and transmitter must be set to the same channel.

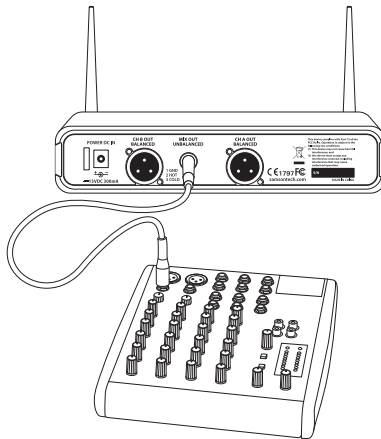
Follow this basic procedure for setting up and using your Concert 288 wireless system:

Physically place the CR288 receiver where it will be used, and extend the antennas vertically. The general rule of thumb is to maintain “line of sight” between the receiver and transmitter so that the person using or wearing the transmitter can see the receiver.

With the CR288 powered off, connect the included power adapter. Turn the CR288 on momentarily to confirm that the unit is receiving power. You’ll see the LED display light up. Then turn the CR288 power off.

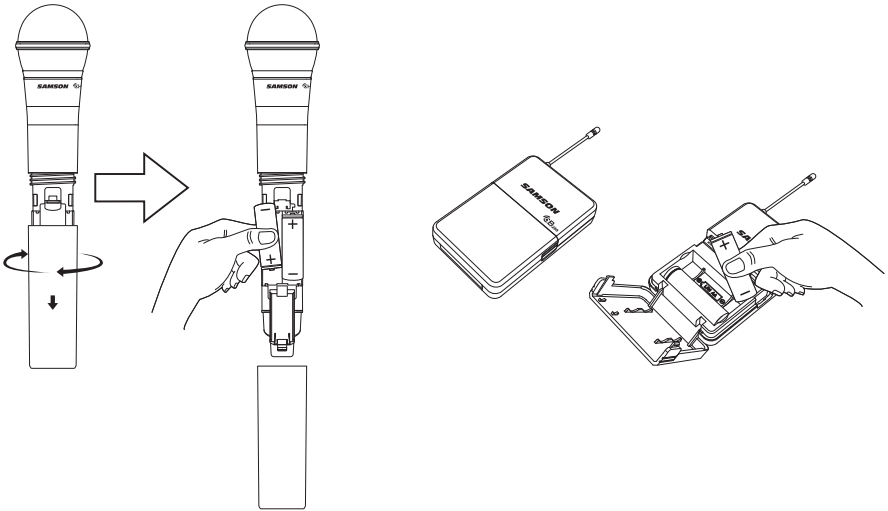


With your amplifier or mixer off and volume control all the way down, connect the CR288 receiver mix output jack to the line level input of a mixer or amplifier. Turn the Level knob on the CR288 completely counterclockwise, then turn its power on.

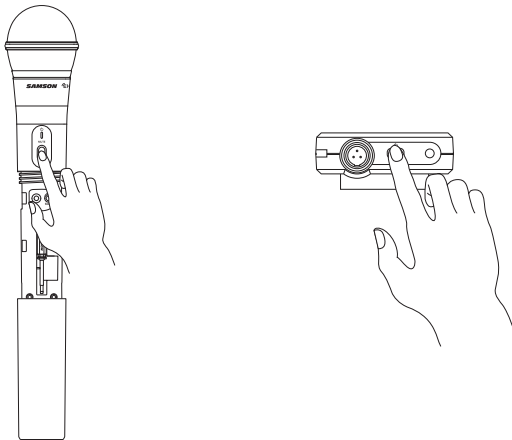


Quick Start

With the transmitter powered off, install two fresh AA batteries into the CB288 belt pack or CH288 handheld transmitter. Leave the battery compartment open.

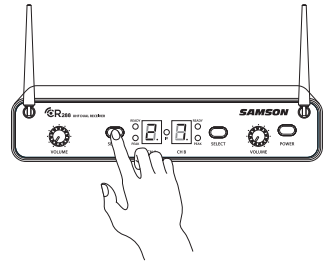


Turn on the power to the transmitter by pressing and holding Power switch; the indicator LED will light green.

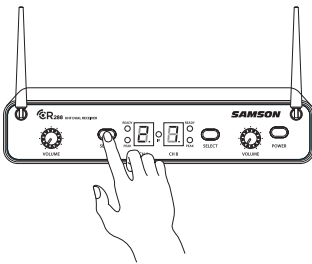


Quick Start

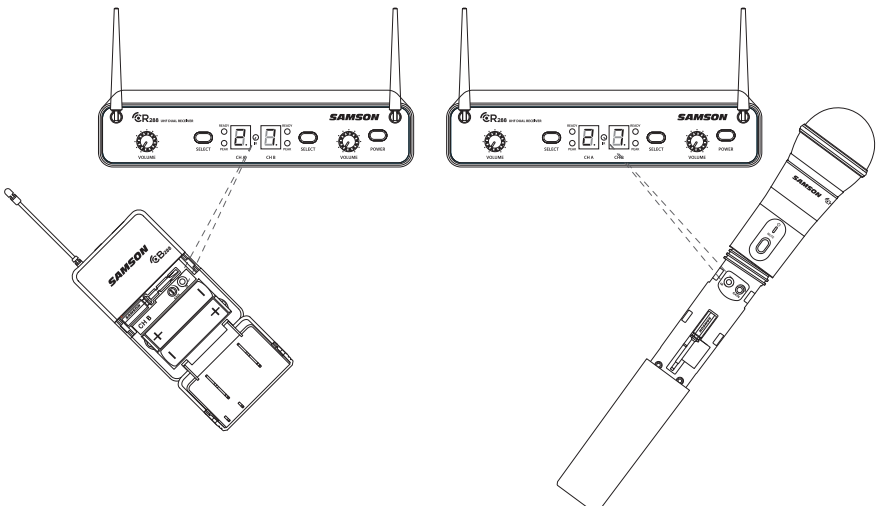
Press the CH A SELECT button on the front of the CR288 to choose an available channel for the CH A reciver. The channel number will increase by one digit, from 0-9 then A-F. Once the last channel has been reached, the count will cycle back to 0.



Position the transmitter about 6-12" (15-30 cm) from the front of the CR288 with the transmitter's IR window facing the IR transmitter on the front panel of the CR288 receiver.

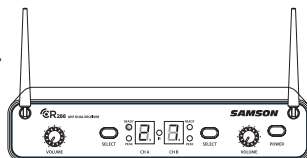


Press and hold the CR288 CH A SELECT button to set the transmitter to the same channel as the receiver via infrared transmission

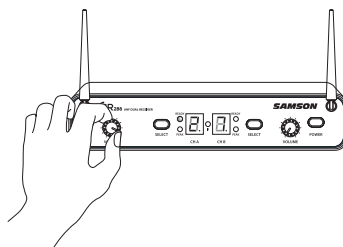


Quick Start

When the transmission is complete, the CR288 will receive RF signal and the tone key from the transmitter. The CH A READY indicator will light on the front panel of the CR288 receiver. Repeat these steps for the CH B transmitter and receiver. CH A and CH B available frequency channels do not overlap, so you can set the two receivers to the same channel number or letter.



Turn on your connected amplifier or mixer, but keep the volume all the way down. Set the Volume knob on the CR288 fully clockwise (to its "10" setting). This is unity gain.



Speak or sing into the microphone. Slowly raise the volume of your amplifier or mixer until the desired level is reached.

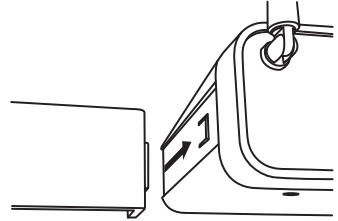
If you find the system has noticeable dropouts, reduced overall working range, or unexpected noise bursts, change the operating channel of the system using the steps above.

When using multiple systems in the same frequency band, each system must be set to a different operating channel. (See "Concert 288 Channel Plans" on page 18).

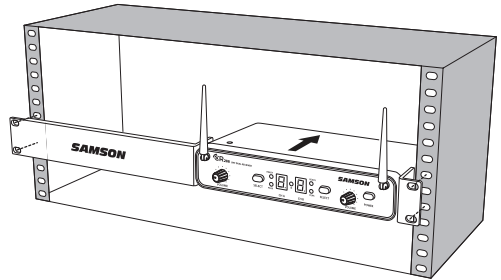
Rack Mounting

The CR288 receiver can be installed into a standard 19" rack for transport or permanent installation using the included rack ears. Follow the simple steps below to mount the CR288:

Attach the included rack ears by sliding each rack ear into the groove on either side of the CR288 until they lock into place, and the receiver flush with the front panel.

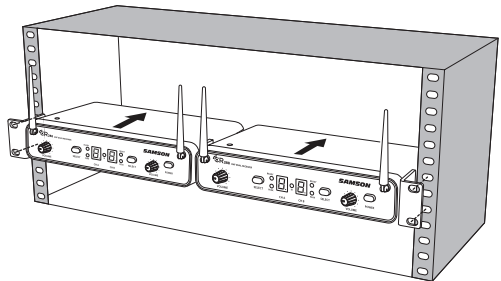


Position the CR288 receiver into an available rack space and slide in until the rack ears are touching the rails of the rack case and are aligned with the rack rail holes.



Mount the receiver into the rack using the appropriate size rack screws (not included). To ensure equal tension and balance when installing the receiver, you should secure screws in a crisscross pattern of opposite corners: top left -> bottom right -> top right -> bottom left.

In order to mount two CR288 receivers in one rack space, the system includes a center connection piece. Slide the center connection piece into the groove of each receiver, secure using the included screws, and attach the short rack ears to each receiver. Mount the receivers into the rack using the crisscross pattern described above.



Concert 288 Channel Plans

Group H 470–518 MHz				Group I 518–566 MHz			
CH A	Freq	CH B	Freq	CH A	Freq	CH B	Freq
0	470.125	0	494.125	0	518.125	0	542.125
1	471.625	1	495.625	1	519.625	1	543.625
2	473.050	2	497.050	2	521.050	2	545.050
3	474.425	3	498.425	3	522.425	3	546.425
4	474.900	4	498.900	4	522.900	4	546.900
5	477.525	5	501.525	5	525.525	5	549.525
6	479.100	6	503.100	6	527.100	6	551.100
7	480.475	7	504.475	7	528.475	7	552.475
8	482.000	8	506.000	8	530.000	8	554.000
9	484.075	9	508.075	9	532.075	9	556.075
A	486.975	A	510.975	A	534.975	A	558.975
B	487.975	B	511.975	B	535.975	B	559.975
C	489.050	C	513.050	C	537.050	C	561.050
D	490.975	D	514.975	D	538.975	D	562.975
E	492.425	E	516.425	E	540.425	E	564.425
F	493.975	F	517.975	F	541.975	F	565.975

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Concert 288 Channel Plans

Group J* 606-654 MHz			
CH A	Freq	CH B	Freq
0	606.125	0	630.125
1	607.625	1	631.625
2	609.050	2	633.050
3	610.425	3	634.425
4	610.900	4	634.900
5	613.525	5	637.525
6	615.100	6	639.100
7	616.475	7	640.475
8	618.000	8	642.000
9	620.075	9	644.075
A	622.975	A	646.975
B	623.975	B	647.975
C	625.050	C	649.050
D	626.975	D	650.975
E	628.425	E	652.425
F	629.975	F	653.975

** Not for use in the USA and Canada.
For questions regarding available
channels in your area contact your
local Samson distributor.*

Troubleshooting

Issue	Solutions
No Audio	Make sure that the transmitter and receiver are both powered on.
	Ensure the transmitter's batteries are installed correctly.
	Check that the transmitter is not muted.
	Confirm that the CR288 adaptor is correctly connected and plugged into an electrical outlet.
	Make sure the CR288 is powered on.
	Make sure the CR288 audio output connections are securely connected.
	Ensure that the receiver and transmitter are in line of sight with one another.
	Check the receiver and audio input device level controls.
	Ensure that the transmitter and receiver are set to the same operating channel. If unsure, reset the channel by performing an IR set.
Distorted Audio	The receiver output level or audio input device level may be too high.
	Check the transmitters batteries, and replace if low.
	The input gain on the transmitter (CB288) or audio source level may be too high.
Audio Dropout	The transmitter may be too far away from the receiver. Move it closer to the receiver, or reposition the antennas.
	Remove any sources that may cause RF interference such as cell phones, cordless phones, lighting equipment, computers, metal structures, etc.
Receiver will not power on	Check the adaptor to ensure it is properly connected and plugged into an outlet providing power.
Transmitter will not power on (LED lights RED)	Replace the transmitter batteries.
Unwanted noise or interference	If using multiple systems, make sure none of the systems are operating on the same channel. If the problem persists, change one or all of the systems channels.

Specifications

System

Working Range	300' (100m) line of sight
Audio Frequency Response	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Overall)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Dynamic Range	>100 dB A-weighted
Signal to Noise	>85 dB
Operating Temperature	-10°C (14°F) to +60°C (+140°F)
Tone Key Frequency	32.768 kHz

CB288 Belt pack Transmitter

Input Connector	Mini-XLR (P3)
Input Impedance	1M Ω
Input Gain Range	38 dB
RF Power	10 mW EIRP
Power Requirements	Two AA (LR6) alkaline batteries
Battery Life	8 hours
Dimensions (HxLxD)	3.75" x 2.44" x 0.75" 96mm x 62mm x 18.5mm
Weight	0.2 lb / 93 g

CH288 Handheld Transmitter

Microphone Element	Q6 Dynamic
Input Gain Range	28 dB
RF Power	10 mW EIRP
Power Requirements	Two AA (LR6) alkaline batteries
Battery Life	8 hours
Dimensions (Hx \emptyset)	10.23" x 2.1" 260mm x 54mm
Weight	0.48 lb / 218 g

CR288 Receiver

Audio Output Level - Mix Unbalanced	+14 dBu
Audio Output Level - Balanced	+14 dBu
Audio Output Impedance - Unbalanced	1k Ohms
Audio Output Impedance - Balanced	470 Ohms
Sensitivity	-100 dBm / 20 dB sinad
Image Rejection	>50 dB
Operating Voltage	15 VDC 300mA
Dimensions (LxWxH)	8.25" x 4.9" x 1.75" 210mm x 125mm x 44mm
Weight	0.99 lb / 450 g

At Samson, we are continually improving our products, therefore specifications and images are subject to change without notice.

FCC Rules and Regulations

Samson wireless receivers are certified under FCC Rules part 15 and transmitters are certified under FCC Rules part 74.

Licensing of Samson equipment is the user's responsibility and licensability depends on the user's classification, application and frequency selected.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with RSS-210 of Industry & Science Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Hereby, Samson Technologies Corp., declares that this CR288, CH288, CB288 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/Concert_288_DOC.pdf

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR !

MISES EN GARDE : POUR DIMINUER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CACHE (OU A L'ARRIERE). CE MATERIEL NE COMPORTE PAS DE PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE RÉPARÉES PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN À DES TECHNICIENS DE S.A.V. QUALIFIÉ.



Le triangle équilatéral renfermant un éclair terminé par une flèche a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil qui peut être d'une valeur suffisante pour présenter un risque d'électrocution.



Le triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation jointe à l'appareil.

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR L'INCENDIE OU L'ÉLECTROCUTION. NE VOUS SERVEZ DE CETTE PRISE MÂLE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE FEMELLE OU AUTRE PRISE DE SECTEUR QUE SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE ENFONCÉES À FOND POUR PRÉVENIR LEUR EXPOSITION. POUR PRÉVENIR L'INCENDIE OU L'ÉLECTROCUTION. N'EXPOSEZ CET APPAREIL NI À LA PLUIE, NI À L'HUMIDITÉ. POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, FAIRE CORRESPONDRE LA LAME LARGE DE LA FICHE MÂLE À LA FENTE LARGE DE LA PRISE FEMELLE, PUIS ENFONCER À FOND.

CE DISPOSITIF EST CONFORME À LA SECTION 15 DES RÉGLEMENTS DE LA FCC, CLASSE B. SON UTILISATION EST ASSUJETTIE AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES :

- (1) CE DISPOSITIF NE DOIT PAS PROVOQUER D'INTERFÉRENCES NOCIVES, ET
- (2) CE DISPOSITIF DOIT IMPÉRATIVEMENT SUPPORTER D'ÉVENTUELLES INTERFÉRENCES EN RÉCEPTION, Y COMPRIS CELLES QUI RISQUENT DE PROVOQUER UN FONCTIONNEMENT INTEMPESTIF. IL PEUT ÊTRE UTILISÉ À LA MAISON COMME AU BUREAU.



Si vous souhaitez éliminer ce produit, ne le mettez pas aux ordures ménagères. Conformément à la législation, le ramassage des équipements électroniques se fait séparément pour en assurer le recyclage dans les règles de l'art.

Les ménages résidant dans les 28 États membres de l'U.E., en Suisse et en Norvège peuvent déposer gratuitement leurs appareils électroniques usagés dans les déchetteries agréées ou chez un revendeur (en cas d'achat d'un appareil neuf similaire).

Pour les pays non cités, n'hésitez pas à contacter votre collectivité locale pour vous renseigner sur le mode d'élimination en vigueur.

En agissant ainsi, vous serez assuré que votre appareil sera traité, récupéré et recyclé dans les règles, prévenant ainsi les effets néfastes potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Consignes de sécurité importantes

1. Lire la présente notice.
2. Conserver la présente notice.
3. Respecter toutes les mises en garde.
4. Suivre les consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7. Ne pas boucher les ouïes de ventilation. Installer en respectant la notice du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils (amplificateurs compris) qui dégagent de la chaleur.
9. Ne pas défaire le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou à mise à la terre. Une fiche polarisée présente deux lames dont une plus large que l'autre. Une fiche à prise de terre présente deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. S'il est impossible d'introduire la fiche fournie dans la prise de secteur, consulter un électricien pour remplacer la prise de secteur non conforme.
10. Protéger le câble électrique pour éviter de marcher dessus ou de le pincer, en particulier sur les fiches mâles, les prises de courant et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
11. N'employer que les fixations/accessoires indiqués par le fabricant.
12. Ne l'utiliser qu'avec le chariot, support, trépied, console ou plateau indiqué(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, faire attention en déplaçant l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter tout accident corporel en cas de renversement.
13. Débrancher l'appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
14. Toutes les interventions d'entretien doivent être confiées à des techniciens qualifiés. L'intervention doit impérativement avoir lieu lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par ex. le câble ou la prise mâle d'alimentation est endommagé(e), un liquide s'est déversé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. Cet appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ni aux éclaboussures ; ne poser sur l'appareil aucun objet rempli de liquide (par ex. un vase).
16. Attention ! Pour prévenir tout risque d'électrocution, faire correspondre la lame large de la fiche mâle à la fente large ; enfoncer à fond.
17. Assurer un bon climat de ventilation tout autour de l'appareil.
18. L'adaptateur enfichable direct sert de disjoncteur ; le disjoncteur doit pouvoir être manipulé directement.
19. Les batteries (= module batterie ou batteries installés) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive provenant, par exemple, du rayonnement solaire, du feu ou autre.



S31224

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Sommaire

Introduction . . . . .	.27
Caractéristiques du système . . . . .	.28
Composants du système . . . . .	.28
Appels du récepteur CR288 . . . . .	.29
Emetteur à module ceinture CB288 . . . . .	.31
Emetteur pour micro baladeur CH288 . . . . .	.33
Prise en mains rapide . . . . .	.34
Montage sur rack . . . . .	.38
Plans de fréquences du Concert 288 . . . . .	.39
Diagnostic des pannes . . . . .	.41
Caractéristiques techniques . . . . .	.42

Introduction

Félicitations ! Vous venez de vous procurer le système à micros baladeurs à deux canaux Samson Concert 288. Le Concert 288 est l'idéal pour toute application nécessitant deux micros baladeurs. Simple d'utilisation, présentant 16 voies disponibles par ensemble récepteur et un dispositif à infrarouges paramétré sur la voie émettrice, le Concert 288 est directement opérationnel. Le système Concert 288 garantit des spectacles limpides et sans coupure en alliant le calage du timbre avec la coupure micro automatique. Cette configuration permet au seul signal audio de l'émetteur de passer par le récepteur et coupe la sortie son à la moindre interférence.

The Concert 288 existe en quatre configurations. Le système à micros baladeurs à deux canaux présente deux émetteurs baladeurs CH288 à capsule microphone dynamique Q8. Le système Pro Combo est doté d'un émetteur baladeur CH288, auquel s'ajoutent un émetteur à module ceinture CB288 et le micro-casque Samson SE10. Le système Combo tout-en-un comprend un émetteur baladeur CH288, un émetteur à module ceinture CB288, un micro-casque HS5 et un micro-cravate LM5. Le Système de Présentation comprend deux émetteurs à module ceinture CB288, deux micros-casques HS5 et deux micros-cravates LM5. Pour les déplacements ou l'installation permanente, le Concert 288 comporte un kit rack 19" standard.

Dans ces pages, vous trouverez une présentation détaillée des caractéristiques du système baladeur Concert 288 ainsi que la présentation du panneau de commande, les consignes étape par étape pour sa configuration et son utilisation, ainsi que toutes ses caractéristiques techniques. Si vous avez acheté votre système baladeur aux Etats-Unis, vous trouverez également ci-joint une carte de garantie : n'oubliez pas de la remplir et de nous la renvoyer par courrier. Vous bénéficierez ainsi de l'assistance technique en ligne et recevrez les dernières informations sur les produits Samson de cette gamme et d'autres gammes. En outre, consultez notre site web (www.samsontech.com) pour tous renseignements sur toute notre gamme d'appareils.

Nous vous conseillons de conserver les renseignements suivants pour consultation ultérieure, ainsi qu'une copie de votre preuve d'achat.

Numéro de série du récepteur _____

Numéro de série de l'émetteur _____

Date d'achat : _____

Nom du revendeur : _____

Avec un entretien adapté et une bonne maintenance, votre système baladeur Concert 288 vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années. Pour faire réparer votre système baladeur, vous devez tout d'abord obtenir un numéro de retour (RA) avant de le renvoyer à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. N'hésitez pas à appeler Samson au 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) pour obtenir ce numéro avant de renvoyer votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, renvoyer l'appareil dans son carton d'origine. Si vous avez acheté votre système Concert 288 ailleurs qu'aux Etats-Unis, contactez votre distributeur pour tous renseignements sur la garantie et le service après vente.

Caractéristiques du système

- Système à micros baladeurs de qualité professionnelle destiné à la fois aux applications son en public et de sonorisation
- La technologie True Diversity porte à son maximum la portée active (jusqu'à 90 m) et réduit les interférences potentielles
- 16 canaux disponibles par récepteur fonctionnant dans la bande UHF, conçus pour une compatibilité maximale du système au même endroit sans interférences
- Le récepteur CR288 est un appareil demi-rack utilisable en non-encasté ou encasté dans un rack de 19" en prenant le kit rack ci-joint, facilitant l'intégration dans une sono mobile ou fixe.
- Le calage du timbre et la coupure micro automatique garantissent un spectacle limpide sans coupure en permettant au seul signal audio de l'émetteur de passer par le récepteur, et coupent la sortie audio à la moindre interférence.
- Portée allant jusqu'à 90 m (en visibilité directe)
- Jusqu'à huit heures d'autonomie sur deux piles AA standard

Composants du système

Tous systèmes

Récepteur CR288
Alimentation
Câble audio ¼" à ¼"
Accessoires en rack
Manuel d'utilisation

Système à micros baladeurs à deux canaux

Emetteur baladeur CH288 à capsule microphone dynamique Q6

Système Pro Combo

Emetteur baladeur CH288 à capsule microphone dynamique Q6
Emetteur à module ceinture CB288
Micro-casque SE10 à connecteur mini-XLR

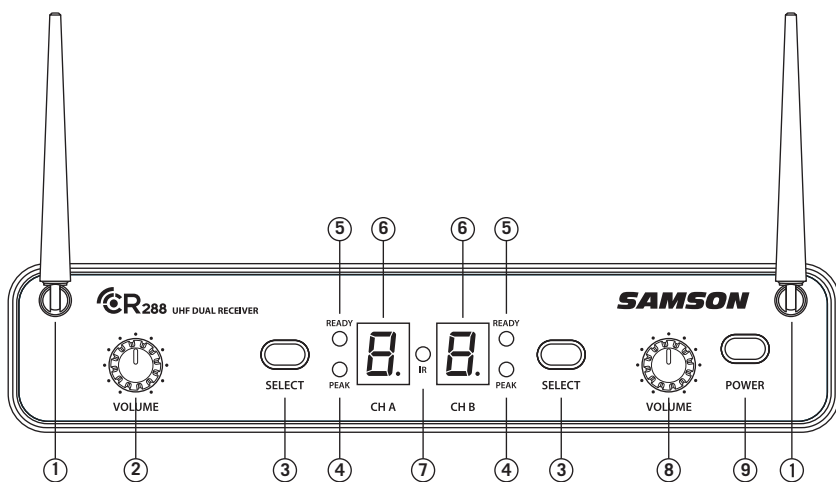
Système Combo tout-en-un

Emetteur baladeur CH288 à capsule microphone dynamique Q6
Emetteur à module ceinture CB288
Deux micros-cravates LM5 à connecteur mini-XLR
Deux micros-casques HS5 à connecteur mini-XLR

Système de Présentation

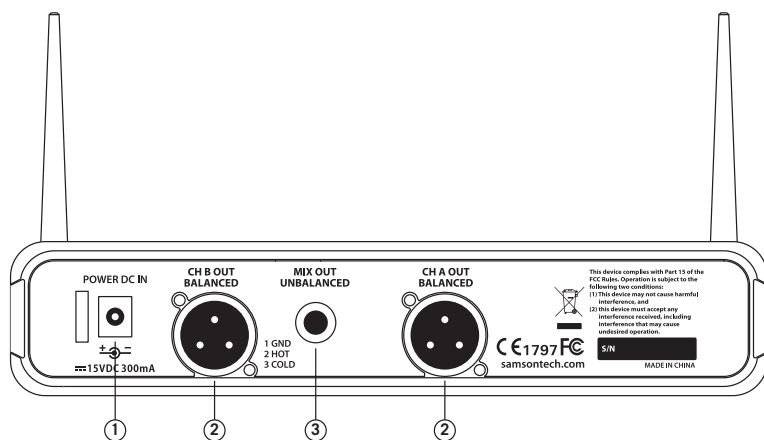
Deux émetteurs à module ceinture CB288
Deux micros-cravates LM5 à connecteur mini-XLR
Deux micros-casques HS5 à connecteur mini-XLR

Appels du récepteur CR288

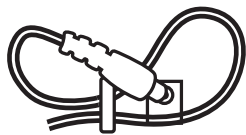


1. **Antennes** - Les montures d'antennes permettent le pivotement intégral pour un positionnement optimum. En fonctionnement normal, les deux antennes devront être positionnées à la verticale. Les deux antennes sont escamotables par commodité lors du transport de l'appareil.
2. **Réglage du VOLUME (CH A)** - Ce bouton sert à régler le niveau du signal audio qui sort par les jacks de sortie CH A situés sur la façade avant. Le niveau de référence s'obtient en tournant le bouton en sens horaire jusqu'en butée (sur "10").
3. **Bouton SELECT** - Appuyer sur ce bouton pour parcourir en boucle les canaux de fonctionnement du récepteur. Appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pour envoyer les informations sur les canaux à l'émetteur par transmission à infrarouges.
4. **Témoin PEAK** - Ce témoin s'allume en rouge lorsque le signal audio émis correspondant est surchargé.
5. **Témoin READY** - Ce témoin s'allume en vert lorsque le canal correspondant du récepteur reçoit un signal RF et que le système est prêt-à-l'emploi.
6. **Afficheur LED** - L'afficheur LED à 7 segments affiche le canal actuellement en service du récepteur. Les canaux sont désignés par 0 à 9 et par A à F.
7. **Emetteur IR** - Pendant "IR SET", une lumière infrarouge est utilisée pour régler le canal de l'émetteur.
8. **Réglage du VOLUME (CH B)** - Ce bouton sert à régler le niveau du signal audio qui sort par les jacks de sortie CH B situés sur la façade arrière. Le niveau de référence s'obtient en tournant le bouton en sens horaire jusqu'en butée (sur "10").
9. **Bouton POWER (Marche/Arrêt)** - Mettre le CR288 en marche et à l'arrêt à l'aide de ce bouton.

Appels du récepteur CR288

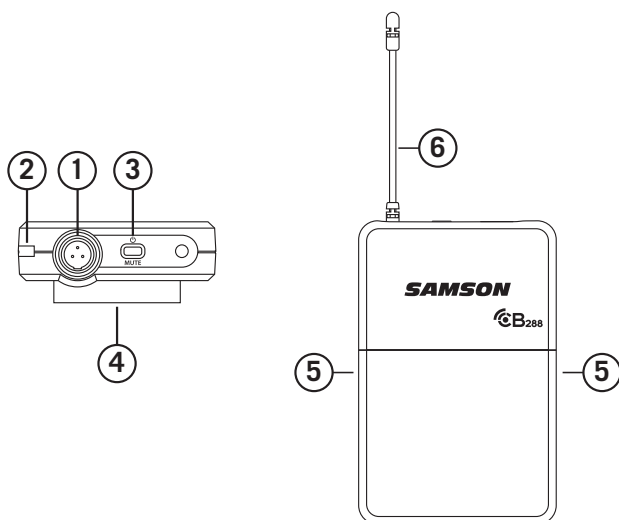


1. **Entrée c.c.** - Brancher ici l'adaptateur secteur fourni en utilisant le détendeur, comme indiqué sur la figure ci-dessous. **AVERTISSEMENT** : Ne pas le remplacer par un autre type d'adaptateur secteur. Cela risque de détériorer gravement le CR288 et entraînera l'annulation de votre garantie.
2. **SORTIE A BALANCE** - Utiliser ce jack XLR à faible impédance (600 Ohm) et à balance électronique en reliant le CR288 à un équipement audio professionnel (+4 dBu). Le brochage se présente de la façon suivante : Broche 1 terre, Broche 2 haut (chaud) et Broche 3 bas (froid).
3. **SORTIE MIXAGE SANS BALANCE** - Utiliser ce jack à haute impédance sans balance (5 k-ohms) 1/4" en raccordant le CR288 à un équipement audio consommateur de courant (-10 dBV). Le jack acheminera le signal combiné du Canal A au Canal B du récepteur. Le câblage est le suivant : pointe chaude, manchon = terre.



Utilisation du détendeur : Faire faire une boucle avec le câble et le passer au travers du détendeur, puis passer la prise mâle de l'adaptateur par la boucle pour faire un noeud.

Emetteur à module ceinture CB288



1. **Connecteur d'entrée** - Brancher le dispositif d'entrée via le connecteur mini-XLR. Le CB288 est fourni avec, au choix, un micro-cravate, un micro-casque ou un câble ¼" pour instruments.

2. **Témoin d'Etat** - Ce témoin LED indique le mode de fonctionnement :

VERT	Fonctionnement normal
ROUGE	Mute (Coupure son)
VERT clignotant	Batterie Faible

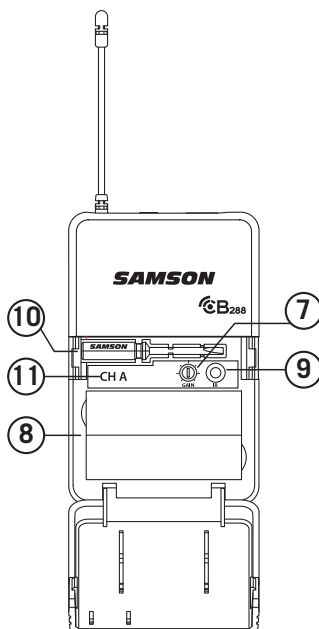
3. **Bouton Marche/Arrêt / Coupure** - Appuyer et maintenir enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyer et relâcher pour couper ou réenclencher l'émetteur.

4. **Clip ceinture** - Servez-vous de ce clip pour fixer l'émetteur CB288 à une ceinture ou à une lanière de guitare.

5. **Libération du cache du logement à piles** - Mettre en place en appuyant des deux côtés et ouvrir le cache du logement à piles du CB288.

6. **Antenne** - Cette antenne d'émetteur fixée en permanence devra être entièrement sortie en fonctionnement normal.

Emetteur à module ceinture CB288



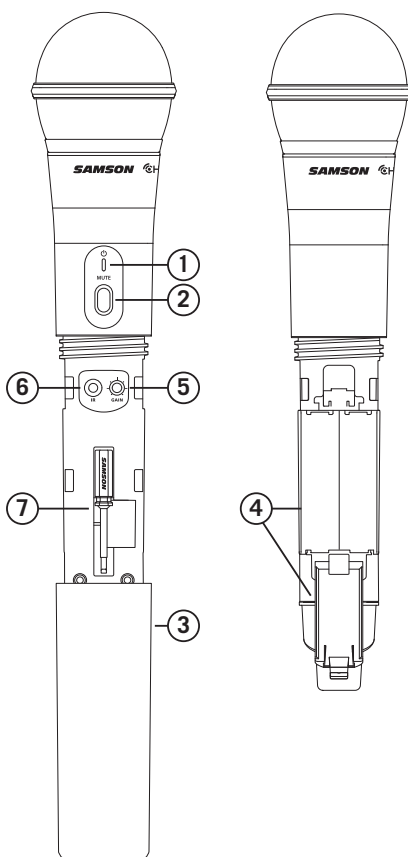
7. **Réglage du GAIN à l'Entrée** - Ce réglage permet d'ajuster la sensibilité à l'entrée de l'émetteur pour travailler avec les entrées du micro et des instruments. Pour des performances optimales, à l'aide d'un tournevis, régler le GAIN à l'entrée où on voit l'indicateur PEAK du CR288 s'allumer à des niveaux élevés, puis faiblir lentement jusqu'à ce que le témoin PEAK s'éteigne.
8. **Logement de piles** - Insérer deux piles AA (LR6) standard ici, en s'assurant de bien respecter les repères de polarité plus et moins. Bien qu'on puisse utiliser des batteries rechargeables Ni-Cad, elles ne fournissent pas suffisamment de courant pendant plus de quatre heures. AVERTISSEMENT : Ne pas introduire les piles en les inversant ; cela risque de détériorer gravement le CR288 et entraînera l'annulation de votre garantie.
9. **Lentille IR** - Cette fenêtre sert à capter le signal infrarouge émis par le CR288 pendant le REGLAGE IR pour choisir le bon canal sur l'émetteur.
10. **Tournevis** - Conçu pour faire varier le réglage du GAIN à l'entrée du CB288 (voir #7 Réglage du GAIN à l'Entrée).
11. **Désignation du Canal** - Identifie le canal du récepteur sur lequel le module de ceinture se synchronise et émet.

Emetteur pour micro baladeur CH288

1. **Témoin d'Etat** - Ce témoin LED indique le mode de fonctionnement :

VERT	Fonctionnement normal
ROUGE	Mute
VERT clignotant	Batterie Faible

2. **Bouton Marche/Arrêt / Coupure** - Appuyer et maintenir enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyer et relâcher pour couper le son ou le rétablir sur l'émetteur.
3. **Cache du logement à piles** - Dévisser le cache, puis le faire glisser vers le bas pour ouvrir le logement à piles du CH288.
4. **Logement à piles** - Ouvrir le logement à piles en appuyant sur la languette et en soulevant le cache. Insérer deux piles AA (LR6) standard ici, en s'assurant de bien respecter les repères de polarité plus et moins indiqués. Bien qu'on puisse utiliser des batteries rechargeables Ni-Cad, elles ne fournissent pas suffisamment de courant pendant plus de quatre heures. **AVERTISSEMENT** : Ne pas introduire les piles en les inversant ; cela risque de détériorer gravement le CH288 et entraînera l'annulation de votre garantie.
5. **Réglage de Gain à l'Entrée** - Il permet de régler la sensibilité à l'entrée de l'émetteur. Pour des performances optimales, à l'aide d'un tournevis, régler le GAIN à l'entrée où on voit l'indicateur PEAK du CR288 s'allumer à des niveaux élevés, puis faiblir jusqu'à ce que le témoin PEAK s'éteigne.
6. **Lentille IR** - Cette fenêtre sert à capter le signal infrarouge émis par le CR288 pendant le REGLAGE IR pour choisir le bon canal sur l'émetteur. Le cache du logement à piles doit être ouvert et la Lentille IR tournée vers le récepteur pour charger le canal sélectionné.
7. **Tournevis en plastique** - Conçu pour faire varier le réglage du GAIN à l'entrée du CB288 (voir #5 Réglage du GAIN à l'Entrée HH).



Remarque : Le cache d'antenne du CH288 et sa grille ont été munis de codes de couleurs pour repérer facilement le canal récepteur correspondant :

- CH A - Cache d'antenne noir et grille noire
- CH B - Cache d'antenne argent et grille argent

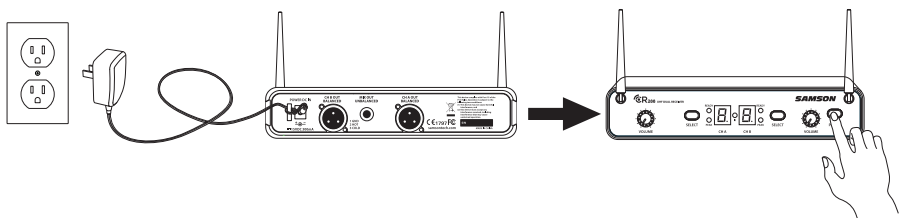
Prise en mains rapide

Pour que votre système sans fil fonctionne correctement, le récepteur comme l'émetteur doivent être réglés à la même fréquence.

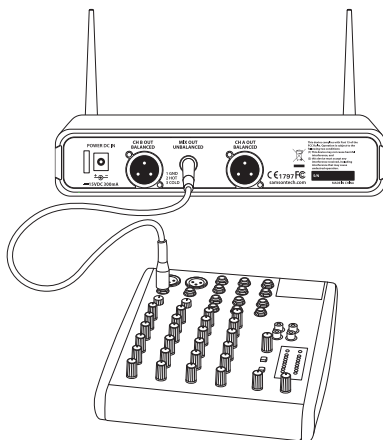
Suivez cette procédure de base pour configurer et utiliser votre système à micros baladeurs Concert 288 :

Mettre en place le récepteur CR288 physiquement à l'endroit exact où il sera utilisé, puis sortir les antennes à la verticale. La règle empirique générale consiste à assurer la "visibilité directe" entre le récepteur et l'émetteur pour que la personne utilisant ou portant l'émetteur voie bien le récepteur.

Le CR288 étant éteint, brancher l'adaptateur secteur ci-joint. Allumer le CR288 pour un moment pour s'assurer que l'appareil soit bien alimenté. On verra l'afficheur LED s'allumer. Ensuite, éteindre le CR288.

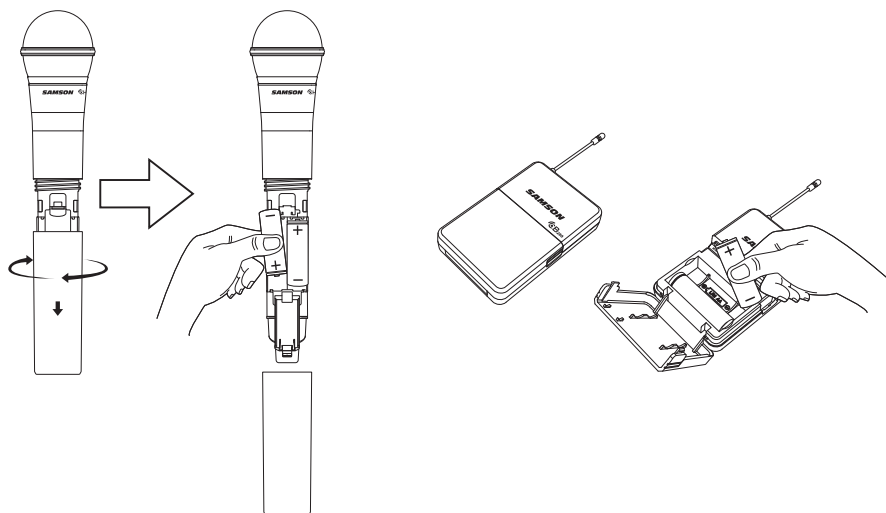


Amplificateur ou table de mixage éteint(e) et réglage de volume réduit à fond, raccorder le jack de sortie de mixage du récepteur CR288 sur l'entrée de niveau de ligne d'une table de mixage ou d'un amplificateur. Régler le bouton de Niveau du CR288 à fond en sens inverse horaire, puis l'allumer.

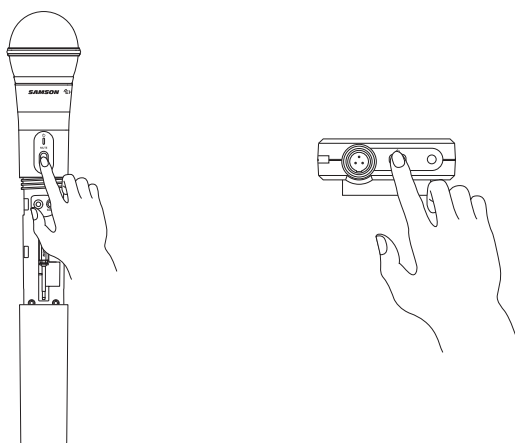


Prise en mains rapide

Émetteur éteint, introduire deux piles AA neuves dans le module ceinture CB288 ou dans l'émetteur portable CH288. Laisser le logement à piles ouvert.

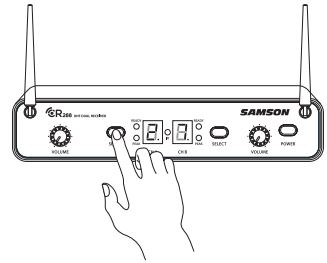


Allumer l'émetteur en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt et en le maintenant enfoncé ; le témoin LED s'allumera en vert.

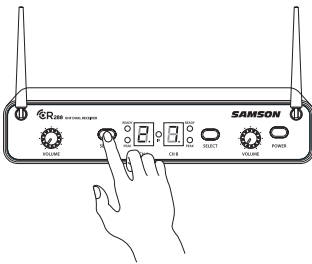


Prise en mains rapide

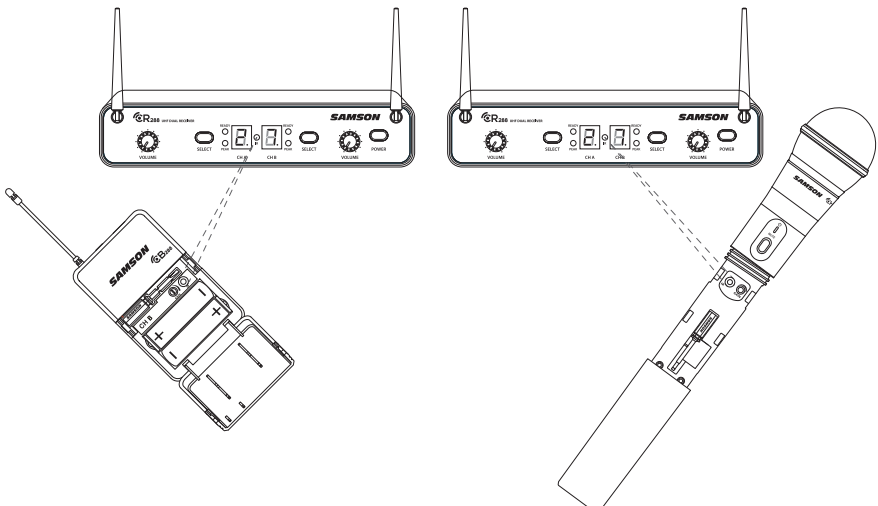
Appuyer sur le bouton CH A SELECT situé sur la façade avant du CR288 pour choisir un canal disponible pour le récepteur du CH A. Le numéro de canal augmentera d'un chiffre, passant de 0 à 9, puis de A à F. Une fois arrivé au dernier canal, le comptage repartira en arrière jusqu'à 0.



Positionner l'émetteur à environ 6 à 12" (15 à 30 cm) de la façade avant du CR288, fenêtre infrarouge de l'émetteur tournée vers l'émetteur IR situé sur la façade avant du récepteur CR288.

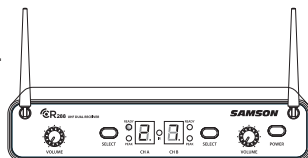


Appuyer sur le bouton CH A SELECT du CR288 et le maintenir enfoncé pour régler l'émetteur sur le même canal que le récepteur par transmission à infrarouges.

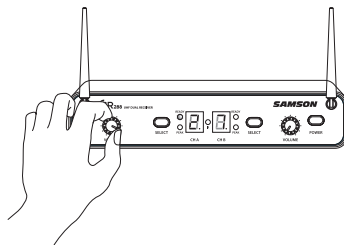


Prise en mains rapide

Une fois la transmission terminée, le CR288 recevra un signal RF et le calage du timbre provenant de l'émetteur. Le témoin CH A READY s'allumera sur la façade avant du récepteur CR288. Recommencer ces opérations pour l'émetteur et le récepteur sur CH B. Les canaux CH A et CH B à fréquence disponible ne se chevauchent pas pour vous permettre de régler les deux récepteurs sur le même numéro ou la même lettre de canal.



Allumer l'amplificateur ou la table de mixage raccordé(e), mais maintenir le volume sur le réglage le plus faible. Régler le bouton de Volume du CR288 à fond en sens horaire (sur sa valeur "10"). Il s'agit du gain unitaire.



Parler ou chanter dans le micro. Monter lentement le volume de l'ampli ou de la table de mixage jusqu'à parvenir au niveau désiré.

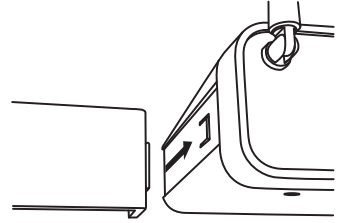
Si vous estimez que le système a des pertes de signal notables, une plage de fonctionnement d'ensemble réduite ou des pics de bruit inattendus, modifiez le canal opérateur du système en suivant les étapes ci-dessus.

En utilisant des systèmes multiples dans la même bande de fréquences, il faut régler chaque système sur un canal de travail différent. (Voir "Plans des Canaux du Concert 288", page 18).

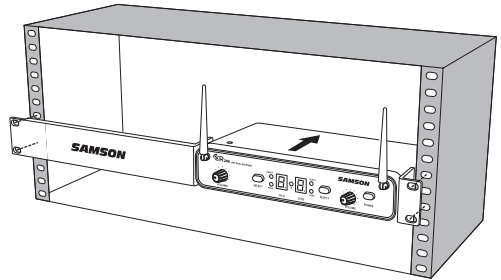
Montage sur rack

Le récepteur UR7 peut être installé à l'intérieur d'un rack standard de 19" en vue du transport ou d'une installation permanente en se servant des poignées du rack. Suivre les étapes simples ci-dessous pour mettre en place le CR288 :

Fixer les poignées du rack jointes en faisant coulisser chaque poignée dans la rainure, de chaque côté du CR288, jusqu'à ce qu'elles se bloquent en place, et que le récepteur soit au même niveau que la façade avant.

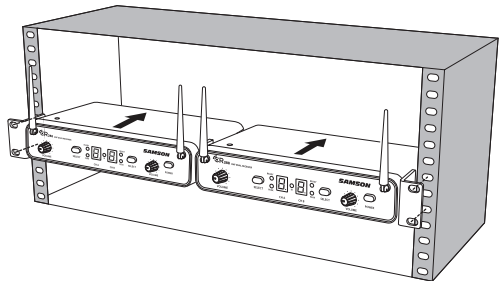


Positionner le récepteur CR288 dans un logement de rack disponible et le glisser à l'intérieur jusqu'à ce que les poignées du rack touchent les glissières du boîtier du rack et soient alignées sur les trous des glissières du rack.



Fixer le récepteur dans le rack à l'aide des vis de rack aux bonnes dimensions (non jointes). Pour garantir un serrage égal et un bon équilibre en installant le récepteur, vous devrez serrer les vis en entrecroisant les angles opposés : en haut à gauche -> en bas à droite -> en haut à droite -> en bas à gauche.

Pour installer deux récepteurs CR288 dans un seul espace de rack, le système comporte une pièce de raccordement centrale. Faire coulisser la pièce de raccordement centrale dans la rainure de chaque récepteur, fixer à l'aide des vis jointes, puis fixer les poignées de rack courtes sur chaque récepteur. Introduire les récepteurs dans le rack suivant la méthode de l'entrecroisement exposée ci-dessus.



Plans de fréquences du Concert 288

Groupe H 470-518 MHz				Groupe I 518-566 MHz			
Ca- nal A	Fréq.	Ca- nal B	Fréq.	Ca- nal A	Fréq.	Ca- nal B	Fréq.
0	470,125	0	494,125	0	518,125	0	542,125
1	471,625	1	495,625	1	519,625	1	543,625
2	473,050	2	497,050	2	521,050	2	545,050
3	474,425	3	498,425	3	522,425	3	546,425
4	474,900	4	498,900	4	522,900	4	546,900
5	477,525	5	501,525	5	525,525	5	549,525
6	479,100	6	503,100	6	527,100	6	551,100
7	480,475	7	504,475	7	528,475	7	552,475
8	482,000	8	506,000	8	530,000	8	554,000
9	484,075	9	508,075	9	532,075	9	556,075
A	486,975	A	510,975	A	534,975	A	558,975
B	487,975	B	511,975	B	535,975	B	559,975
C	489,050	C	513,050	C	537,050	C	561,050
D	490,975	D	514,975	D	538,975	D	562,975
E	492,425	E	516,425	E	540,425	E	564,425
F	493,975	F	517,975	F	541,975	F	565,975

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Plans de fréquences du Concert 288

Groupe J* 606-654 MHz			
Ca- nal A	Fréq.	Ca- nal B	Fréq.
0	606,125	0	630,125
1	607,625	1	631,625
2	609,050	2	633,050
3	610,425	3	634,425
4	610,900	4	634,900
5	613,525	5	637,525
6	615,100	6	639,100
7	616,475	7	640,475
8	618,000	8	642,000
9	620,075	9	644,075
A	622,975	A	646,975
B	623,975	B	647,975
C	625,050	C	649,050
D	626,975	D	650,975
E	628,425	E	652,425
F	629,975	F	653,975

** Non utilisable aux Etats-Unis ni au Canada. Pour toutes questions sur les canaux disponibles dans votre secteur, contactez le revendeur Samson le plus proche.*

Diagnostic des pannes

Problème	Solutions
Pas de son	Vérifier que l'émetteur et le récepteur sont tous les deux allumés.
	Vérifier que les piles de l'émetteur sont orientées correctement.
	Vérifier que l'émetteur n'a pas le son coupé.
	Vérifier que l'adaptateur du CR288 est correctement raccordé et branché sur une prise de secteur.
	Vérifier que le CR288 est allumé.
	Vérifier que les raccords de sortie son du CR288 sont bien branchés.
	Vérifier que le récepteur et l'émetteur soient bien en visibilité directe et qu'il n'y a pas d'obstacle entre eux.
	Vérifier les réglages de niveau du récepteur et du dispositif d'entrée audio.
	Vérifier que l'émetteur et le récepteur soient réglés sur le même canal. Dans le doute, reparamétrer le canal en effectuant un réglage de l'infrarouge.
Signal audio déformé	Le niveau de sortie du récepteur ou le niveau du dispositif d'entrée audio est peut-être trop élevé.
	Vérifier les piles de l'émetteur et les remplacer si elles sont faibles.
	Le gain d'entrée sur l'émetteur (CB288) ou le niveau de la source de signal audio sont peut-être trop forts.
Perte du signal audio	L'émetteur est peut-être trop loin du récepteur. Le rapprocher du récepteur, ou repositionner les antennes.
	Eloigner les éventuelles sources pouvant provoquer des interférences RF comme les téléphones mobiles, les téléphones sans fil, les éclairages, ordinateurs, structures métalliques, etc.
Le récepteur ne s'allume pas	Examiner l'adaptateur pour vérifier qu'il est bien branché sur une prise d'alimentation secteur.
L'émetteur ne s'allume pas (le témoin LED s'allume en ROUGE)	Remplacer les piles de l'émetteur.
Bruit ou interférences indésirables	Si l'on utilise de multiples systèmes, vérifier qu'aucun des systèmes ne fonctionne sur le même canal. Si le problème persiste, modifier un canal ou l'ensemble des canaux des systèmes.

Caractéristiques techniques

Système

Portée	300' (100 m) en visibilité directe
Réponse en fréq. audio	50 Hz à 15 kHz
T.H.D. (global)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Gamme dynamique	>100 dB à pondér. A
Rapport signal/bruit	>85 dB
Température de fonctmt	-10°C (14°F) à +60°C (+140°F)
Fréquence de calage timbre	32,768 kHz

Emetteur à module ceinture CB288

Connecteur d'entrée	Mini-XLR (P3)
Impédance d'entrée	1 M Ω
Gamme de gain d'entrée	38 dB
Puissance RF	10 mW EIRP
Alim.	deux piles alcalines AA (LR6)
Autonomie des piles	8 heures
Dimensions (h x l x p)	3.75" x 2.44" x 0.75" (96 x 62 x 18,5 mm)
Poids	0.2 lb / 93 g

Emetteur pour micro baladeur CH288

Elément micro	Q6 dynamique
Gamme de gain d'entrée	28 dB
Puissance RF	10 mW EIRP
Alim.	deux piles alcalines AA (LR6)
Autonomie des piles	8 heures
Dimensions (h x \emptyset)	10.23" x 2.1" (260 x 54 mm)
Poids	0.48 lb / 218 g

Récepteur CR288

Niveau de sortie audio - Mixage sans balance	+14 dBu
Niveau de sortie audio - Avec balance	+14 dBu
Impédance de sortie audio - sans balance	1 k-ohms
Impédance de sortie audio - avec balance	470 ohms
Sensibilité	-100 dBm / 20 dB sinad
Réjection d'Image	>50 dB
Tension de service	15 V= 300 mA
Dimensions (l x p x h)	8.25" x 4.9" x 1.75" (210 x 125 x 44 mm)
Poids	0.99 lb / 450 g

Chez Samson, nous améliorons nos produits en permanence ; certaines images et caractéristiques techniques sont donc susceptibles d'évoluer sans préavis.

Réglementation de la FCC

Les récepteurs sans fil Samson sont certifiés aux termes des Règles de la FCC partie 15 et les émetteurs-récepteurs sont certifiés aux termes des Règles de la FCC partie 74.

L'autorisation d'exploitation du matériel Samson incombe à l'utilisateur et son autorisation dépend de la classification de l'utilisateur, de l'application et de la fréquence sélectionnée.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de Classe B aux termes de la section 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives rencontrées dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut dégager une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, risque de provoquer des interférences dommageables pour les radiocommunications. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil provoque effectivement des interférences dommageables pour la réception de la radio ou de la télévision, phénomène pouvant être établi en éteignant, puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception,
- augmenter la distance entre les équipements et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise murale, sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché,
- demander conseil au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications non expressément validés par le responsable de la conformité risquent d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner les équipements.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie & Science Canada.

Le fonctionnement du dispositif est assujéti aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives et (2) cet appareil doit impérativement accepter les interférences éventuelles reçues, y compris les interférences qui risquent de provoquer un fonctionnement intempestif.

Par les présentes, Samson Technologies Corp. déclare que ces appareils CR288, CH288, CB288 respectent les conditions essentielles et autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/Concert_288_DOC.pdf

Wichtige Sicherheitsinformationen



ACHTUNG GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU REDUZIEREN ÖFFNEN SIE NICHT DIE HINTERE ABDECKUNG. ES ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. ÜBERGEBEN SIE DAS GERÄT NUR QUALIFIZIERTEM PERSONAL ZUR REPARATUR.



Dieser Blitz mit einem Pfeil als Symbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Produkts hinweisen. Diese Spannung ist unter Umständen groß genug, um ein Risiko für einen elektrischen Schlag darzustellen.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer in der mit dem Gerät mitgelieferten Dokumentation auf eine wichtige Betriebs- oder Wartungsanweisung hinweisen.

WARNING

UM BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN. BENUTZEN SIE DIESEN STECKER NICHT MIT EINER VERLÄNGERUNGSSCHNUR, EINER STECKDOSE ODER ANDEREN STECKERN, ES SEI DENN, DIE KONTAKTE KÖNNEN VOLLKOMMEN HINEINGESTECKT WERDEN. UM BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN. DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHOCK ZU VERMEIDEN, MUSS DER BREITE FLACHKONTAKT VOLLKOMMEN IN DIE BREITE BUCHSE EINGEFÜHRT WERDEN.

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEM TEIL 15 DER VERORDNUNGEN DER KLASSE B. DER BETRIEB UNTERLIEGT FOLGENDEN ZWEI BEDINGUNGEN:
(1) DIESES GERÄT DARF KEINE SCHÄDLICHEN STÖRUNGEN VERURSACHEN, UND
(2) DIESES GERÄT MUSS ALLE STÖRUNGEN VERTRAGEN, EINSCHLIESSLICH STÖRUNGEN, DIE UNERWÜNSCHTE FUNKTIONEN VERURSACHEN KÖNNEN. GEEIGNET FÜR DEN EINSATZ ZU HAUSE UND IM BÜRO.



Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, geben Sie es nicht in den Hausmüll. In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung existiert ein separates Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte. Diese Gesetze fordern eine angemessene Behandlung, Verwertung und Wiederaufbereitung solcher Geräte.

Private Haushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können ihre elektronischen Produkte kostenlos an eine Sammelstelle oder den Händler abgeben (wenn Sie ein ähnliches Produkt wieder erwerben).

Verbraucher in Ländern, die nicht oben genannt werden, kontaktieren bitte ihre lokalen Behörden, um Informationen über eine korrekte Entsorgung zu erhalten.

Sie werden so sicherstellen, dass Ihr Produkt der notwendigen Behandlung, Verwertung und Wiederaufbereitung unterzogen wird und eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden werden.

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verschließen Sie keine Ventilationsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker), die Hitze erzeugen.
9. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker besteht aus zwei Flachkontakten, wobei einer breiter ist als der andere. Ein Stecker mit Erdung besteht aus zwei Flachkontakten und einem dritten runden Erdungsstift. Der breite Flachkontakt und der Erdungsstift werden aus Sicherheitsgründen integriert. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker, die obsoletere Steckdose auszutauschen.
10. Schützen Sie das Stromversorgungskabel davor, dass man darauf tritt und dass es geknickt wird, vor allem an den Steckern, Buchsenteilen und an den Punkten, an denen das Kabel aus dem Gerät kommt.
11. Benutzen Sie nur die vom Hersteller spezifizierten Zubehörteile.
12. Benutzen Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller angegeben werden oder passend zum Gerät erhältlich sind. Wenn ein Wagen eingesetzt wird, sollten Sie vorsichtig sein, wenn Sie den Wagen und das Gerät bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird aus der Steckdose.
14. Übergeben Sie das Gerät zur Reparatur nur qualifiziertem Personal. Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, zum Beispiel wenn das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt sind, Flüssigkeit ausgelaufen ist oder ein Objekt in das Gerät gefallen ist oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht normal funktioniert oder gefallen ist, muss es von einer Fachkraft werden.
15. Dieses Gerät darf nicht Wasserspritzern oder einem Wasserstrahl ausgesetzt werden und es darf keine Vase oder ein mit Wasser gefülltes Objekt auf das Gerät gestellt werden.
16. Achtung - um einen elektrischen Schock zu vermeiden, muss der breite Flachkontakt vollkommen in die breite Buchse eingeführt werden.
17. Bitte achten Sie darauf, dass die gesamte Umgebung um das Gerät gut gelüftet ist.
18. Der Hauptstecker ist als Abschalt-einrichtung ausgelegt. Die Abschalt-einrichtung muss immer betriebsbereit sein.
19. Die Batterie (Batterie oder Batterien oder Batteriepaket) darf keiner Hitze etwa Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Einwirkungen ausgesetzt werden.



Inhaltsverzeichnis

Einführung . . . . .	.47
Systemfunktionen . . . . .	.48
Systemkomponenten . . . . .	.48
CR288 Receiver Angaben . . . . .	.49
CB288 Sender mit Gürtelhalter . . . . .	.51
Tragbarer CH288 Sender. . . . .	.53
Kurze Betriebsanleitung . . . . .	.54
Rack Montage. . . . .	.58
Concert 288 Kanalpläne. . . . .	.59
Fehlerbehebung . . . . .	.61
Spezifikationen . . . . .	.62

Einführung

Herzlichen Glückwunsch für den Kauf des kabellosen Samson Concert 288 Dual Channel Systems! Das Concert 288 System ist die ideale Lösung für jeden Anwendung, bei der zwei kabellose Mikrofone erforderlich sind. Mit einer einfachen Bedienung, 16 verfügbaren Kanälen pro Empfänger und Infrarot Set für den Sendekanal kann das Concert 288 System schnell und problemlos eingesetzt werden. Das Concert 288 System sorgt für eine klare, störungsfreie Performance durch die Kombination von Tone Key mit Auto-Mute. Diese Konfiguration ermöglicht, dass nur das Audio Signal des Senders den Receiver erreicht und schaltet den Ausgang ab, wenn es irgendeine Störung geben sollte.

Das Concert 288 ist in vier Konfigurationen erhältlich. Das tragbare System umfasst zwei tragbare CH288 Sender mit dynamischer Q6 Mikrofonkapsel. Das Pro Combo System verfügt über einen tragbaren CH288 Sender plus einem am Gürtel befestigten CB288 Sender und dem Samson SE10 Ohr-Set Mikrofon. Das All-In-One Combo System besteht aus einem tragbaren CH288 Sender, einem am Gürtel befestigten CB288 Sender, einem HS5 Headset Mikrofon und einem LM5 Lavalier Mikrofon. Das Presentation System besteht aus zwei am Gürtel befestigten CB288 Sendern, zwei HS5 Headset Mikrofonen und zwei LM5 Lavalier Mikrofonen. Für unterwegs oder eine Festinstallation enthält das Concert 288 System eine Standard 19" Rackmount Kit.

Auf diesen Seiten werden Sie eine detaillierte Beschreibung der Eigenschaften und Funktionen des Concert 288 Kabellosen Systems sowie eine Tour durch das Bedienfeld, eine Schritt-für-Schritt Anleitung durch das Setup und den Betrieb vorfinden sowie eine umfangreiche Liste der Spezifikationen. Wenn Sie kabelloses System in den Vereinigten Staaten erworben haben, werden Sie ebenfalls im Lieferumfang eine Garantiekarte finden — vergessen Sie bitte nicht, sie auszufüllen und einzusenden, so dass Sie Online-Support in Anspruch nehmen können und wir Ihnen aktualisierte Informationen über dieses und andere Samson Produkte zusenden können. Besuchen Sie ebenfalls unsere Website (www.samsontech.com), um Informationen über unser komplettes Produktangebot zu erhalten.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Daten sowie eine Kopie der Kaufquittung gut aufzubewahren.

Seriennummer Empfänger _____

Seriennummer Sender _____

Kaufdatum: _____

Name des Händlers: _____

Mit der richtigen Pflege und Wartung wird Ihr Concert 288 Kabelloses System viele Jahre lang problemlos eingesetzt werden können. Falls Ihr kabelloses System [Rücksende-Genehmigungsnummer] eine Reparatur benötigen sollte, ist eine Return Authorization (RA) Nummer erforderlich, bevor Sie Ihr Gerät an die Samson schicken. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Bitte rufen Sie Samson unter 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) an und erbitten Sie eine RA Nummer, bevor Sie die Einheit einschicken. Bitte bewahren Sie das originale Verpackungsmaterial auf und schicken Sie das Gerät wenn möglich in der originalen Verpackung ein. Wenn Ihr Concert 288 System außerhalb der Vereinigten Staaten erworben wurde, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler bezüglich der Details zur Garantie und für Service- und Wartungsinformationen.

Systemfunktionen

- Profi Funksystem für den Einsatz sowohl in Live-Sound als auch Beschallungsanwendungen
- True Diversity Technologie maximiert die aktive Reichweite (bis zu 300 Fuß / 100m) und reduziert potenzielle Störungen
- 16 verfügbare Kanäle pro Empfänger im UHF Band, ausgelegt für eine maximale Systemkompatibilität am gleichen Ort ohne Störung
- Der CR288 Empfänger ist eine Half-Rack Einheit, die freistehend oder mit Hilfe des mitgelieferten Rack-Kits in einem beliebigen Standard 19" montiert werden kann, so dass sie leicht auf jeder Reise als Festeinbau Audio- System integriert werden kann
- Tone Key und Auto Mute ermöglichen, dass nur das Audio Signal des Senders den Receiver erreicht und schalten den Ausgang ab, wenn es irgendeine Störung geben sollte.
- Bis zu 300 Meter Reichweite (Sichtlinie)
- Bis zu acht Stunden Akkulaufzeit, mit zwei Standard AA- Batterien

Systemkomponenten

Alle Systeme

CR288 Empfänger
Stromversorgung
¼" to ¼" Audio Kabel
Rack Montage- Zubehör
Benutzerhandbuch

Tragbares Dual System

Tragbarer CH288 Sender mit dynamischer Q6 Mikrofonkapsel

Pro Combo System

Tragbarer CH288 Sender mit dynamischer Q6 Mikrofonkapsel
CB288 Sender mit Gürtelhalter
SE10 Ohr-Set Mikrofon mit Mini- XLR Anschluss

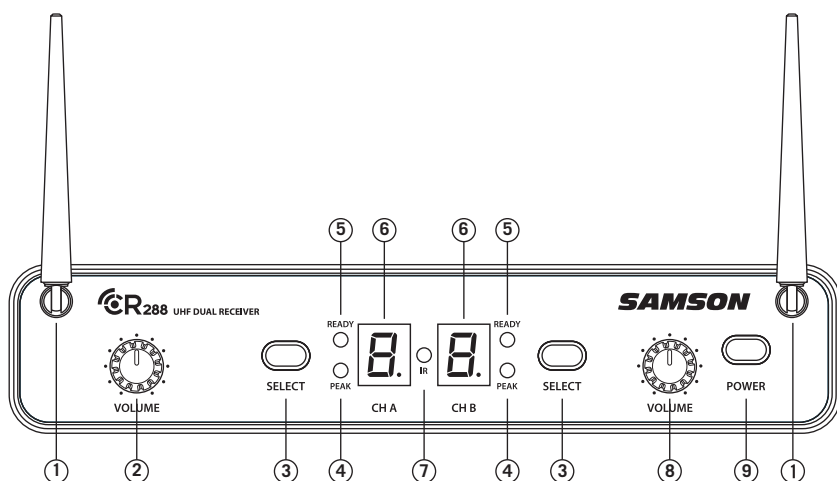
All-In-One Combo System

Tragbarer CH288 Sender mit dynamischer Q6 Mikrofonkapsel
CB288 Sender mit Gürtelhalter
Zwei LM5 Lavier Mikrofone mit Mini- XLR Anschluss
Zwei HS5 Headset Mikrofone mit Mini- XLR Anschluss

Präsentationssystem

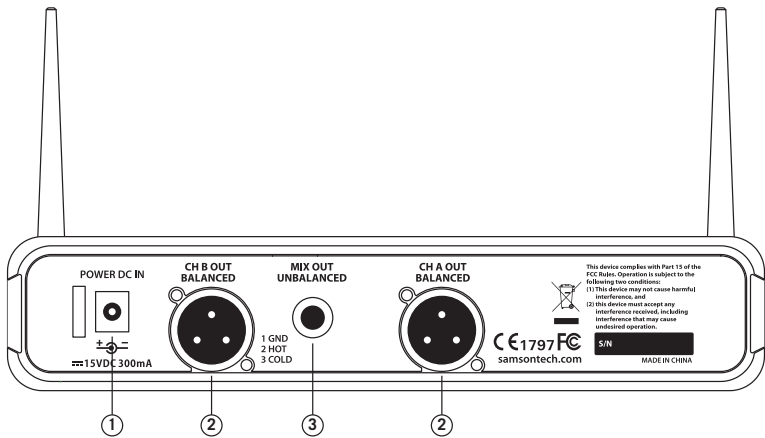
Zwei CB288 Sender mit Gürtelhalter
Zwei LM5 Lavier Mikrofone mit Mini- XLR Anschluss
Zwei HS5 Headset Mikrofone mit Mini- XLR Anschluss

CR288 Receiver Angaben

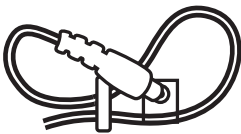


1. **Antennen** - Der Antennenhalter ermöglicht eine volle Umdrehung, um die optimale Stellung für den Empfang einstellen zu können. Bei normalem Betrieb sollen sich beide Antennen in vertikaler Position befinden. Die Antennen können für den Transport des CR288 nach innen geklappt werden.
2. **VOLUME Regler (CH A)** - Dieser Knopf stellt den Pegel des Ausgangssignals über CH A auf der Rückseite des Geräts ein. Den Referenzpegel erhält man, wenn der Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht wird (auf seine Einstellung "10").
3. **SELECT Knopf** - Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Arbeitskanälen des Empfängers umzuschalten. Drücken und halten Sie diese Taste, um die Kanalinformationen via Infrarot Übertragung zum Sender zu schicken.
4. **PEAK Indikator** - Diese Anzeige leuchtet rot, wenn das übertragene Audiosignal überlastet ist.
5. **READY Indikator** - Diese Anzeige leuchtet grün, wenn der entsprechende Empfänger HF- Signal empfängt und das System einsatzbereit ist.
6. **LED Display** - Die 7-Segment LED Anzeige zeigt den aktuellen Betriebskanal des Empfängers an. Die Kanäle werden durch 0-9 und A-F angegeben.
7. **IR Sender** - Während "IR SET" wird ein Infrarot Licht verwendet, um den Sender Kanal einzustellen.
8. **VOLUME Regler (CH B)** - Dieser Knopf stellt den Pegel des Ausgangssignals über CH B auf der Rückseite des Geräts ein. Den Referenzpegel erhält man, wenn der Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht wird (auf seine Einstellung "10").
9. **POWER Schalter** - Betätigen Sie ihn, um den CR288 ein- oder auszuschalten.

CR288 Receiver Angaben

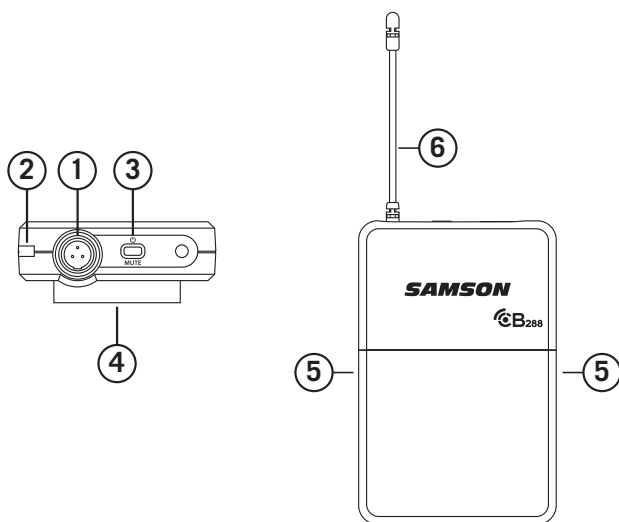


- 1. DC Eingang** - Schließen Sie dort den mitgelieferten Netzadapter an und verwenden Sie die Zugentlastung, wie in der Abbildung unten gezeigt. **WARNUNG:** Ersetzen Sie ihn nicht durch irgendein anderes Netzteil. Dies kann schwere Schäden am CR288 verursachen und die Garantie wird dadurch ungültig.
- 2. BALANCED OUTPUT** - Verwenden Sie diese elektronisch symmetrische XLR-Buchse mit niedriger Impedanz (600 Ohm), wenn Sie das CR288 an professionelle (4dBu) Audio Geräte anschließen möchten. Die Pinbelegung ist wie folgt: Pin 1 Masse, Pin 2 High (hot) und Pin 3 Low (cold).
- 3. MIX OUT UNBALANCED** - Verwenden Sie diese unsymmetrische 1/4" Buchse mit hoher Impedanz (5K Ohm), wenn Sie das CR288 System an Heim Audio Geräte (-10dBV) anschließen möchten. Die Buchse wird das kombinierte Signal vom Empfänger CH A und B übertragen. Die Verdrahtung ist wie folgt: Spitze Plus, Hülse Masse.



Verwendung der Zugentlastung: Erstellen Sie mit dem Kabel eine Schleife und führen Sie sie durch die Zugentlastung. Führe Sie dann den Adapter Stecker durch die Schlaufe, um einen Knoten zu erzeugen.

CB288 Sender mit Gürtelhalter



1. **Anschluss Eingang** - Schließen Sie das Eingabegerät über den Mini-XLR Anschluss an. Die CB288 wird entweder mit einem Lavalier, Headset Mikrofon oder ¼" Instrumentenkabel geliefert.

2. **Status Indikator** - Diese LED zeigt den Betriebsmodus an:

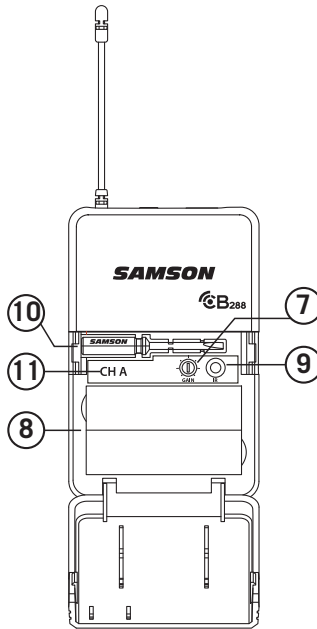
GRÜN	Normaler Betrieb
ROT	Mute (Ton aus)
GRÜN blinkend	Batterie schwach

3. **Power/Mute Schalter** - Betätigen Sie ihn, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Mute Taste und lassen Sie sie los, um den Sender stummzuschalten oder wieder zu aktivieren.

4. **Gürtel- Clip** - Verwenden Sie es, um den CB288 Sender an einem Gürtel oder Gitarrenzug zu befestigen.

5. **Arretierung der Batterieabdeckung** - Drücken Sie sie auf beiden Seiten und ziehen Sie sie nach hinten, um die CB288 Batterieabdeckung zu öffnen.

CB288 Sender mit Gürtelhalter



6. **Antenne** - Diese dauerhaft befestigte Senderantenne sollte im Normalbetrieb voll ausgefahren werden.
7. **Eingangspiegel Regler** - Dieser Regler bestimmt die Eingangsempfindlichkeit des Senders, um mit Mikrofon und Instrumenten-Eingängen betrieben zu werden. Um eine optimale Leistung zu erreichen, stellen Sie mit dem mitgelieferten Schraubendreher den Eingangspiegel Regler, bis die CR288 PEAK Anzeige bis zu hohen Niveaus ausschlägt. Drehen Sie den Regler langsam herunter, bis die PEAK Anzeige nicht mehr aufleuchtet.
8. **Batteriehalter** - Setzen Sie hier zwei Standard AA (LR6) Batterien ein. Achten Sie darauf, dass Sie dabei die dargestellten Polaritätsmarkierungen einhalten. Obwohl aufladbare Ni-Cad Batterien eingesetzt werden können, liefern diese nicht ausreichend Energie für mehr als vier Stunden. **WARNUNG:** Setzen Sie die Batterie nicht umgekehrt ein; Dies kann schwere Schäden am CB288 verursachen und die Garantie wird dadurch ungültig.
9. **IR Fenster** - Dieses Fenster wird verwendet, um das Infrarotsignal zu empfangen, das von der CR288 Einheit während des IR-SET verschickt wird, um den Kanal des Sender einzustellen.
10. **Schraubendreher** - Dieser wird zur Einstellung des Eingangspiegel Reglers an der CB288 Einheit verwendet (Siehe #7 Eingangspiegel Regler)
11. **Kanalbezeichnung** - Identifiziert den Empfangskanal, über den das Gürtelpaket synchronisiert ist und überträgt.

Tragbarer CH288 Sender

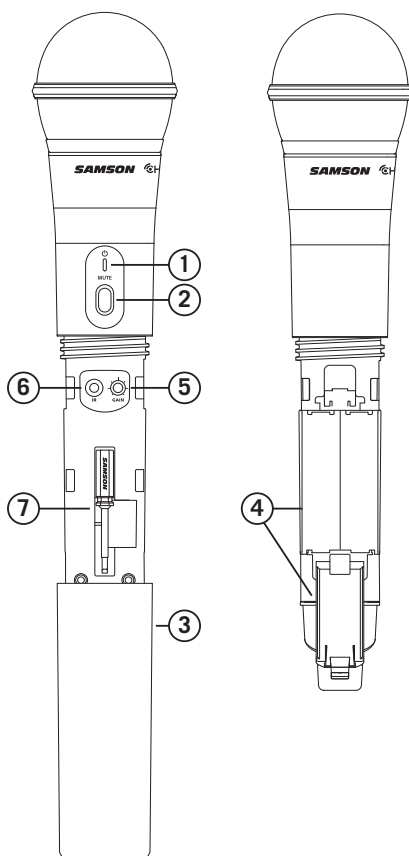
1. **Status Indikator** - Diese LED zeigt den Betriebsmodus an:

GRÜN	Normaler Betrieb
ROT	Mute (Ton aus)
GRÜN blinkend	Batterie schwach

2. **Power/Mute Schalter** - Betätigen Sie ihn, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Mute Taste und lassen Sie sie los, um den Sender stummzuschalten oder wieder zu aktivieren.
3. **Arretierung der Batterieabdeckung** - Drücken Sie sie auf beiden Seiten und ziehen Sie sie nach hinten, um die CH288 Batterieabdeckung zu öffnen.
4. **Batteriehalter** - Öffnen Sie den Batteriehalter, indem die Lasche drücken und die Abdeckung anheben. Legen Sie hier zwei Standard AA (LR6) Batterien ein. Achten Sie dabei auf die markierte Plus- und Minus Polarisierung. Obwohl aufladbare Ni-Cad Batterien eingesetzt werden können, liefern diese nicht ausreichend Energie für mehr als vier Stunden. **WARNUNG:** Setzen Sie die Batterie nicht umgekehrt ein; Dies kann schwere Schäden am CH288 verursachen und die Garantie wird dadurch ungültig.
5. **Eingangsspegel Regler** - Dieser Regler stellt die Eingangsempfindlichkeit des Senders ein. Um eine optimale Leistung zu erreichen, stellen Sie mit dem mitgelieferten Schraubendreher den Eingangsspegel Regler, bis die CR288 PEAK Anzeige bis zu hohen Niveaus ausschlägt. Drehen Sie den Regler langsam herunter, bis die PEAK Anzeige nicht mehr aufleuchtet.
6. **IR Fenster** - Dieses Fenster wird verwendet, um das Infrarotsignal zu empfangen, das von der CR288 Einheit während des IR-SET verschickt wird, um den Kanal des Sender einzustellen. Der Batteriefach Deckel muss geöffnet sein und das IR Fenster in Richtung des Empfängers gerichtet sein, um den ausgewählten Kanal zu laden.
7. **Kunststoff Schraubendreher** - Dieser wird zur Einstellung des Eingangsspegel Reglers an der CB288 Einheit verwendet (Siehe #5 Eingangsspegel Regler)

Anmerkung: Die Abdeckung der CH288 Antenne und das Gitterband wurden farbkodiert, um ihren entsprechenden Empfängerkanal leicht erkennen zu können:

- CH A - Schwarze Antennenabdeckung und schwarzes Gitterband
CH B - Silberne Antennenabdeckung und silbernes Gitterband



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

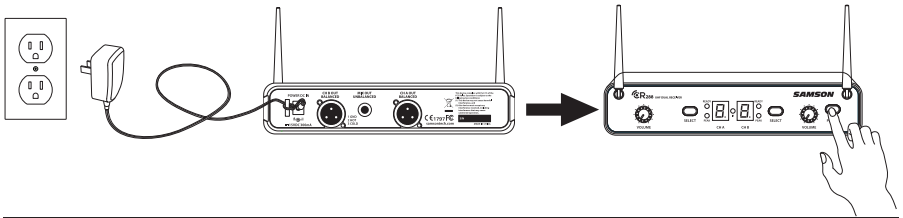
Kurze Betriebsanleitung

Damit Ihr Wireless System einwandfrei funktioniert, müssen sowohl Sender und als auch Empfänger auf den gleichen Kanal eingestellt werden.

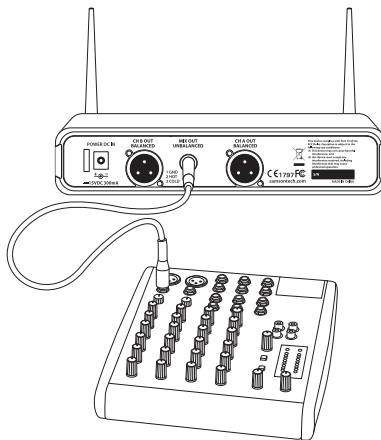
Folgen Sie diesen grundlegenden Vorgehensweisen zur Einstellung und den Einsatz Ihres kabellosen Concert 288 Systems.

Platzieren Sie den CR288 Empfänger dort, wo es verwendet wird, und richten Sie die Antennen vertikal aus. Allgemeine Daumenregel ist dabei, die "Sichtverbindung" zwischen dem Empfänger und dem / den Sender(n) zu halten, so dass die Person / Personen, die Sender nutzen, den Empfänger sehen können.

Verbinden Sie die ausgeschaltete CR288 Einheit mit dem mitgelieferten Stromkabel. Schalten Sie das CR288 Gerät kurzzeitig ein um zu bestätigen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird. Dabei sollte die LED Anzeige aufleuchten. Schalten Sie dann das CR288 wieder aus.

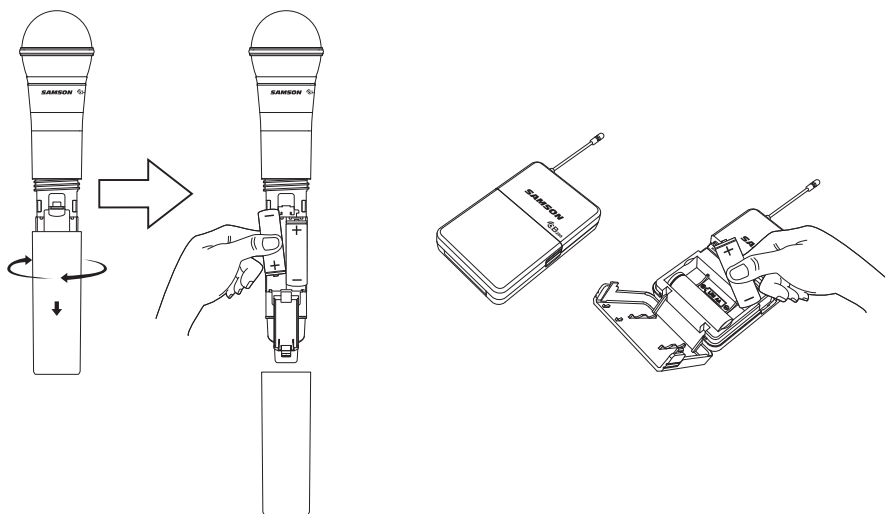


Schalten Sie Ihren Mixer aus und drehen Sie die Lautstärkereglер vollkommen herab, Schließen Sie dann die CR288 Empfänger Ausgangsbuchse an den Mikrofon- oder Line-Pegel Eingang eines Mischpults oder Verstärkers mit dem symmetrischen.. Drehen Sie den Level-Regler auf des CR288 Geräts ganz nach links und schalten Sie das Gerät ein.

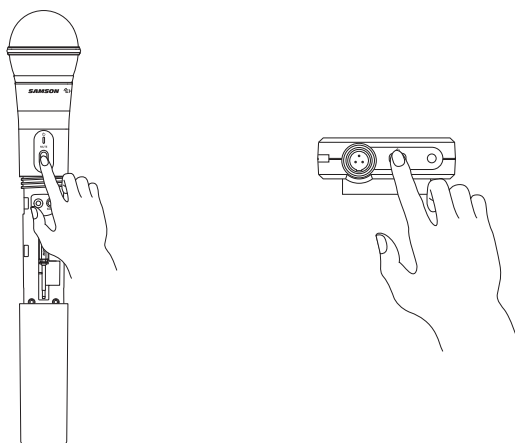


Kurze Betriebsanleitung

Schalten Sie den Sender aus. Legen Sie zwei neue AA Batterien in die CB288 Gürteltasche oder den tragbaren CH288 Sender. Lassen Sie das Batteriefach geöffnet.

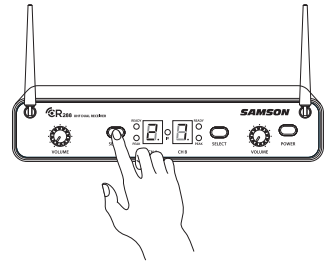


Schalten Sie den Sender ein, indem Sie den Netzschalter betätigen und halten; die Indikator LED leuchtet grün auf.

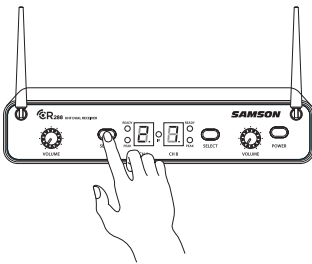


Kurze Betriebsanleitung

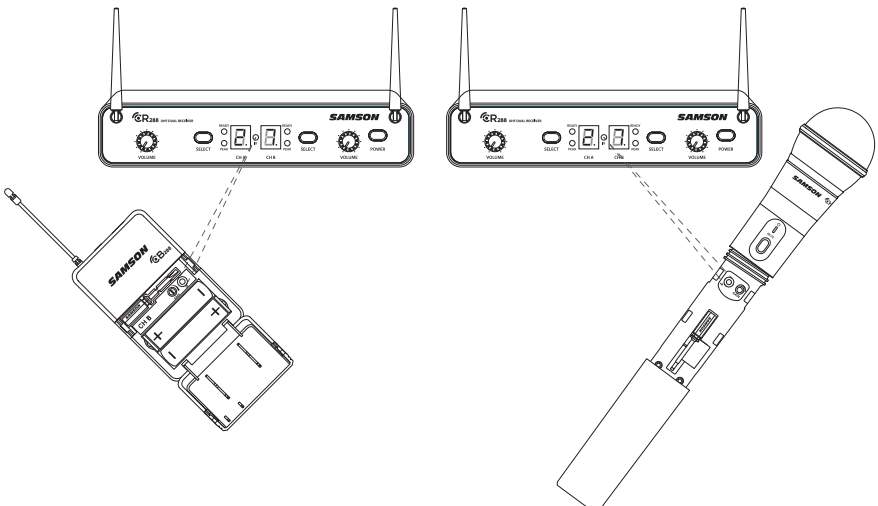
Betätigen Sie die CH A SELECT Taste auf der Vorderseite des CR288 Empfängers, um einen verfügbaren Kanal für den CH A Empfänger zu wählen. Die Kanalnummer wird um eine Stelle erhöht, von 0-9 AF. Sobald der letzte Kanal erreicht wurde, wird der Zähler wieder auf 0 zurückspringen.



Positionieren Sie den Sender etwa 6-12" (15-30 cm) von der Vorderseite des CR288 entfernt, wobei das IR Fenster des Senders auf den IR Sender an der Frontplatte des CR288 Empfängers gerichtet ist.

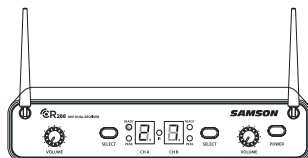


Drücken und halten Sie die CR288 CH A SELECT Taste, um den Sender über Infrarot Übertragung auf den gleichen Kanal wie den Empfänger zu stellen.

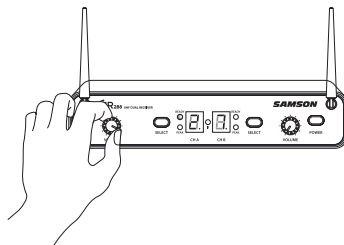


Kurze Betriebsanleitung

Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, wird der CR288 Empfänger HF Signale und den Ton Key des Senders empfangen. Die CH A READY Anzeige auf der Frontplatte des CR288 Empfängers wird dann aufleuchten. Wiederholen Sie die Schritte für den CH B Sender und Empfänger. Die für CH A und CH B verfügbaren Frequenzen überlagern sich nicht. Sie können die beiden Empfänger auf derselben Kanal-Zahl oder Buchstaben einstellen.



Schalten Sie Ihren angeschlossenen Verstärker oder Mixer ein, halten Sie dabei jedoch die Lautstärke niedrig. Drehen Sie den Volume Knopf am CR288 vollkommen im Uhrzeigersinn (auf seine Position "10"). Dies ist Einsverstärkung.



Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon. Heben Sie dann langsam die Lautstärke des Verstärkers oder des Mischpults an, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Wenn beim System Aussetzer zu hören sind, reduzieren Sie die Übertragungsdistanz oder unerwartete plötzliche Geräusche, ändern Sie den Betriebskanal des Systems mit Hilfe der oben beschriebenen Schritte.

Bei der Verwendung von mehreren Systemen muss jedes System auf einen anderen Betriebskanal eingestellt werden. (Siehe Kapitel "Concert 288 Kanalpläne" auf Seite 18)

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

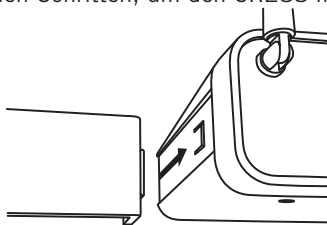
ESPAÑOL

ITALIANO

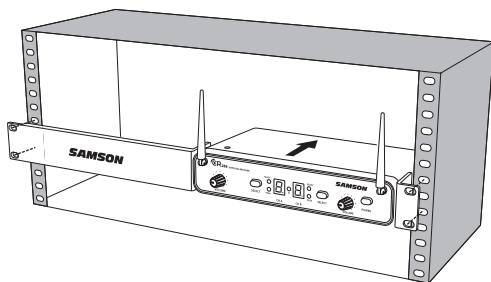
Rack Montage

Der CR288 Empfänger kann in einen Standard 19" Rack für den Transport oder die permanente Installation montiert werden. Benutzen Sie dazu die enthaltenen Rack Laschen. Folgen Sie den unten angegebenen einfachen Schritten, um den CR288 in einem Rack zu montieren:

Montieren Sie die beinhaltenen Rack Laschen, indem Sie jede Lasche auf die Schiene einer jeden Seite des CR288 schieben, bis die Laschen einrasten und flach mit der Vorderseite abschließen.

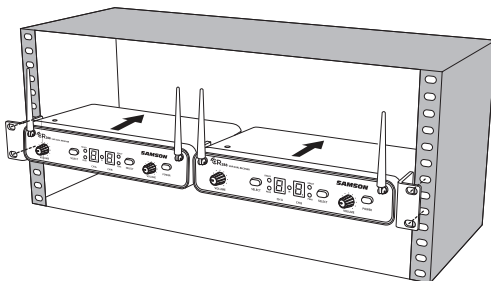


Setzen Sie den CR288 Empfänger in ein freies Rack Fach und schieben Sie in hinein, bis die Laschen die Schienen des Gehäuses berühren und mit den Löchern der Rack-Schiene ausgerichtet sind.



Montieren Sie die Empfänger im Rack, indem Sie ihn mit den passenden Rack-Schrauben (nicht beinhalten) festziehen. Um gleiche Spannung und Balance sicherzustellen, wenn Sie den Empfänger montieren, sollten Sie die Schrauben über Kreuz, jeweils die schräg gegenüber liegenden Schrauben anziehen: oben links -> unten rechts -> oben rechts -> unten links.

Um zwei CR288 Empfänger in einem Rack zu montieren, enthält das System ein Center Anschlussstück. Schieben Sie das Center Anschlussstück in die Nut eines jeden Empfängers und befestigen Sie die kurzen Montagewinkel an jedem Empfänger. Montieren Sie die Empfänger in das Rack und ziehen Sie die Schrauben im wie oben beschriebenen Kreuzmuster an.



Concert 288 Kanalpläne

Gruppe H 470–518 MHz				Gruppe I 518 –566 MHz			
CH A	Freq	CH B	Freq	CH A	Freq	CH B	Freq
0	470,125	0	494,125	0	518,125	0	542,125
1	471,625	1	495,625	1	519,625	1	543,625
2	473,050	2	497,050	2	521,050	2	545,050
3	474,425	3	498,425	3	522,425	3	546,425
4	474,900	4	498,900	4	522,900	4	546,900
5	477,525	5	501,525	5	525,525	5	549,525
6	479,100	6	503,100	6	527,100	6	551,100
7	480,475	7	504,475	7	528,475	7	552,475
8	482,000	8	506,000	8	530,000	8	554,000
9	484,075	9	508,075	9	532,075	9	556,075
A	486,975	A	510,975	A	534,975	A	558,975
B	487,975	B	511,975	B	535,975	B	559,975
C	489,050	C	513,050	C	537,050	C	561,050
D	490,975	D	514,975	D	538,975	D	562,975
E	492,425	E	516,425	E	540,425	E	564,425
F	493,975	F	517,975	F	541,975	F	565,975

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Concert 288 Kanalpläne

Gruppe J* 606-654 MHz			
CH A	Freq	B	Freq
0	606,125	0	630,125
1	607,625	1	631,625
2	609,050	2	633,050
3	610,425	3	634,425
4	610,900	4	634,900
5	613,525	5	637,525
6	615,100	6	639,100
7	616,475	7	640,475
8	618,000	8	642,000
9	620,075	9	644,075
A	622,975	A	646,975
B	623,975	B	647,975
C	625,050	C	649,050
D	626,975	D	650,975
E	628,425	E	652,425
F	629,975	F	653,975

** Nicht für die Verwendung in den USA und Kanada. Wenden Sie sich bei Fragen zu verfügbaren Kanälen in Ihrer Region an Ihren lokalen Samson Händler.*

Fehlerbehebung

Ausgabe	Lösungen
Kein Audio	Vergewissern Sie sich, dass der Sender und Empfänger eingeschaltet sind.
	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien des Senders korrekt eingelegt sind.
	Stellen Sie sicher, dass der Ton nicht abgeschaltet ist.
	Prüfen Sie, ob das CR288 Netzteil korrekt eingesteckt ist und richtig mit einer Steckdose verbunden ist.
	Vergewissern Sie sich, dass die CR288 Einheit eingeschaltet ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der CR288 Audio Ausgang sicher verbunden sind.
	Vergewissern Sie sich, dass sich der Empfänger und der Sender untereinander in Sichtlinie befinden.
	Prüfen Sie die Lautstärken des Empfängers und des Audio Eingangs.
Verzerrter Ton	Stellen Sie sicher, dass der Sender und der Empfänger auf den gleichen Kanal eingestellt sind. Wenn Sie nicht sicher sind, stellen Sie den Kanal zurück, indem Sie eine IR Einstellung vornehmen.
	Die Empfänger-Ausgangspegel oder Audio-Eingangspegel kann zu hoch sein.
	Prüfen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie, falls sie schwach sein sollten.
Audio Aussetzer	Die Eingangsverstärkung am Sender (CB288) oder Audio Pegel der Quelle kann zu hoch sein.
	Der Sender kann ist eventuell zu weit vom Empfänger entfernt. Bewegen Sie ihn näher an den Empfänger oder positionieren Sie die Antennen neu.
Receiver lässt sich nicht einschalten	Entfernen oder vermeiden Sie Quellen, die RF Interferenzen verursachen könnten, wie etwa Mobiltelefone, kabellose Telefone, Beleuchtungsequipment, Computer, Metallstrukturen, etc.
Sender lässt sich nicht einschalten (LED leuchtet RED)	Überprüfen Sie den Adapter, um sicherzustellen, dass er richtig angeschlossen und mit einer Steckdose zur Stromversorgung verbunden ist.
Unerwünschte Geräusche oder Störungen	Ersetzen Sie die Batterien des Senders.
	Stellen Sie bei Verwendung mehrerer Systeme sicher, dass keines der Systeme auf dem gleichen Kanal arbeitet. Wenn das Problem weiterhin besteht, ändern Sie eine oder alle Kanäle der Systeme.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Spezifikationen

System

Sendebereich	300' (100m) Sichtlinie
Audio Frequenzgang	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Insgesamt)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Dynamikbereich	>100 dB A-bewertet
Signal Rausch Verhältnis	>85 dB
Betriebstemperatur	-10°C (14°F) bis +60°C (+140°F)
Tontasten- Frequenz	32,768 kHz

CB288 Sender mit Gürtelhalter

Eingangsanschluss	Mini-XLR (P3)
Eingangsimpedanz	1M Ω
Eingangsverstärkung	38 dB
RF Leistung	10 mW EIRP
Erforderlich Stromversorgung	Zwei AA (LR6) Alkaline Batterien
Batterie Lebensdauer	8 Stunden
Dimensionen (HxLxT)	3,75" x 2,44" x 0,75" 96mm x 62mm x 18,5mm
Gewicht	0,2 lb / 93 g

Tragbarer CH288 Sender

Mikrofon Element	Q6 Dynamische
Eingangsverstärkung	28 dB
RF Leistung	10 mW EIRP
Erforderlich Stromversorgung	Zwei AA (LR6) Alkaline Batterien
Batterie Lebensdauer	8 Stunden
Dimensionen (Hx \emptyset)	10,23" x 2,1" 260mm x 54mm.
Gewicht	0,48 lb / 218 g

CR288 Empfänger

Audio Ausgangslevel - Mix Unsymmetrisch	+14 dBu
Audio Ausgangslevel - Symmetrisch	+14 dBu
Audio Ausgangsimpedanz - Unsymmetrisch	1k Ohms
Audio Ausgangsimpedanz - Symmetrisch	470 Ohm
Empfindlichkeit	-100 dBm / 20 dB sinad
Spiegelfrequenz	>50 dB
Betriebsspannung	15 VDC 300mA
Dimensionen (LxBxH)	8,25" x 4,9" x 1,75" 210mm x 125mm x 44mm
Gewicht	0,99 lb / 450 g

Wir bei Samson verbessern ständig unsere Produkte. Daher können Spezifikationen und Bilder ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FCC Verordnungen und Regelungen

Samson Funkempfänger werden nach FCC, Teil 15 zertifiziert und die Sender sind nach FCC Teil 74 zertifiziert.

Die Lizenzierung von Samson Ausrüstung liegt in der Verantwortung des Benutzers. Die Erteilung einer Lizenz hängt von der Klassifizierung des Benutzers, der Anwendung und der gewählten Frequenz ab.

ANMERKUNG: Dieses Gerät wurde getestet und entsprechend der FCC Regelungen, Teil 15, als mit der Class B Digital Device Grenzen konform eingestuft. Diese Grenzen wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen gefährliche Interferenzen in einer Haushalts-Umgebung zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Bei keiner Installation können Störungen jedoch völlig ausgeschlossen werden. Wenn das Gerät starke Interferenzen bei Radio- und Fernsehgerät hervorruft, was durch Aus- und Einschalten des Geräts geprüft werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu unterbinden:

- Die Position oder die Richtung der Empfängerantenne ändern.
- Den Abstand zwischen Gerät und Receiver erhöhen.
- Das Gerät mit einer Steckdose eines anderen internen Kreises verbinden als den, mit dem der Empfänger verbunden ist.
- Fragen Sie Ihren Händler oder bitten Sie einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Hilfe.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Institution genehmigt wurden, die für die Konformität mit den geltenden Verordnungen verantwortlich ist, können zum Verlust der Betriebserlaubnis des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht RSS-310 der Industrie Kanadas.
Industry & Science Canada.

Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen:

(1) dieses Gerät darf keine gefährlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss Störungen akzeptieren, die einen unerwünschten Betrieb dieses Geräts verursachen können.

Samson Technologies Corp. erklärt hiermit, dass diese Geräte, CR288, CH288, CB288, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entsprechen. Die Konformitätserklärung kann aufgerufen werden unter

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/Concert_288_DOC.pdf

Información de Seguridad Importante



ATENCIÓN ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡NO ABRIR!

PRECAUCIÓN: CON EL FIN DE REDUCIR EL PELIGRO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS CUYA REPARACIÓN PUEDA SER EFECTUADA POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL APARATO. ENCARGUE LAS REPARACIONES A PERSONAL TÉCNICO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.



Este símbolo de un relámpago con cabeza de flecha situado en el interior de un triángulo equilátero tiene como objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del alojamiento del producto que podría tener la magnitud suficiente para presentar un riesgo de sacudida eléctrica.



El símbolo de un signo de exclamación situado en el interior de un triángulo equilátero tiene como objeto alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento importantes en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO UTILICE EL ENCHUFE DE ESTE APARATO CON UN CABLE ALARGADOR, RECEPTÁCULO O SALIDA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PATILLAS DEL ENCHUFE QUEDEN COMPLETAMENTE INTRODUCIDAS Y NO QUEDEN PARTES DE LAS MISMAS AL DESCUBIERTO. PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO PERMITA QUE ESTE APARATO QUEDE EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, COLOQUE E INTRODUZCA CORRECTAMENTE EL ENCHUFE EN LA UNIDAD.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LO INDICADO EN LA SECCIÓN 15 DE LAS NORMAS DE LA FCC, CLASE B. SU FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES:

- (1) ESTE APARATO NO PUEDE PRODUCIR INTERFERENCIAS MOLESTAS, Y
- (2) ESTE APARATO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO AQUELLAS QUE PUEDAN PRODUCIR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO DE LA UNIDAD ADECUADO PARA EL USO EN VIVIENDAS U OFICINAS.



A la hora de deshacerse de este aparato al final de su vida de servicio, no lo elimine junto con la basura doméstica general. Existe un procedimiento específico para la eliminación de los aparatos electrónicos usados de manera conforme a la legislación actual que requiere el tratamiento, la recuperación y el reciclaje apropiados de los mismos.

Los usuarios no profesionales residentes en uno de los 28 estados miembro de la UE, en Suiza y en Noruega pueden devolver sus aparatos electrónicos usados, sin coste alguno, al comercio en el que fueron adquiridos (si se adquiere allí otro aparato similar) o a determinados centros designados para la recogida de residuos eléctricos y electrónicos.

En el caso de los países no indicados arriba, póngase en contacto con las autoridades locales para determinar el método de eliminación correcto.

Mediante la eliminación correcta de su aparato usado se asegurará de que éste se someta al tratamiento, la recuperación y el reciclaje apropiados, evitándose así los efectos adversos sobre el medio ambiente y la salud humana.

Información de Seguridad Importante

1. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Siga cuidadosamente todas las advertencias.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie el aparato solo con un trapo seco.
7. No bloquee las aperturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patillas normales y una tercera para la conexión a tierra. La patilla ancha o la tercera patilla se incluyen como medida de seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma de corriente, llame a un electricista para que le cambie su toma anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que sale de la unidad.
11. Utilice solo las conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solo el soporte de carro, el soporte de trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos junto con el aparato. Si utiliza un carro, es necesario que proceda con precaución a la hora de mover el conjunto del carro/aparato con el fin de evitar que vuelque y las lesiones personales que ello podría acarrearle.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
14. Dirija cualquier posible reparación solo a personal técnico debidamente cualificado. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de cualquier manera, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos, o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si ésta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Este aparato no debe exponerse al goteo o a las salpicaduras de líquidos. Tampoco deben colocarse sobre él objetos llenos de líquidos, como por ejemplo jarrones.
16. Atención - para evitar descargas eléctricas, introduzca totalmente las patillas del enchufe en las ranuras de la toma.
17. Mantenga este aparato en un entorno con buena ventilación.
18. El adaptador de corriente se utiliza como sistema de desconexión, por lo que debe colocarlo de forma que pueda accederse fácilmente a él.
19. Las baterías (pila, pilas o batería) no deben exponerse a un calor excesivo, como por ejemplo la luz solar directa, el fuego, etc.



80125A

Índice

Introducción . . . . .	.67
Características del Sistema . . . . .	.68
Componentes del Sistema . . . . .	.68
Elementos del Receptor CR288 . . . . .	.69
Transmisor de Petaca CB288 . . . . .	.71
Transmisor Manual CH288. . . . .	.73
Inicio Rápido . . . . .	.74
Montaje en Rack . . . . .	.78
Planes de Canales del Concert 288. . . . .	.79
Localización de Fallos . . . . .	.81
Especificaciones . . . . .	.82

Introducción

Le felicitamos por haber adquirido el sistema inalámbrico de doble canal Concert 288 de Samson. El Concert 288 es la solución perfecta para cualquier aplicación que requiera dos micrófonos inalámbricos. De sencillo manejo, con 16 canales disponibles por receptor y unidad de infrarrojos para el canal transmisor, los preparativos necesarios para comenzar a utilizar el Concert 288 tan solo le llevarán algunos minutos. El sistema Concert 288 asegura una actuación con un sonido nítido y libre de interrupciones gracias a la combinación de clave de tono con silenciador automático. Esta configuración permite que solo pase el audio del transmisor a través del receptor, silenciando la salida si hay alguna interferencia.

El Concert 288 viene en cuatro configuraciones. El sistema manual doble incluye dos transmisores manuales CH288 con cápsula de micrófono dinámico Q6. El sistema Pro Combo System tiene un transmisor manual CH288 más un transmisor de petaca CB288 y el micrófono de oreja SE10 de Samson. El sistema All-In-One Combo System incluye un transmisor manual CH288, un transmisor de petaca CB288, un micrófono de diadema HS5 y un micrófono lavalier LM5. El sistema Presentation System incluye dos transmisores de petaca CB288, dos micrófonos de diadema HS5 y dos micrófonos lavalier LM5. Para la instalación permanente o móvil, el Concert 288 incluye un kit de montaje en rack de 19 pulgadas estándar.

En estas páginas, encontrará una descripción detallada de las características del Concert 288, así como un recorrido guiado por su panel de control, instrucciones paso a paso para su configuración y uso y las especificaciones técnicas completas del dispositivo. Si ha adquirido su sistema inalámbrico en los Estados Unidos, también encontrará una tarjeta de garantía – no olvide rellenarla y enviárnosla por correo para que pueda recibir soporte técnico online y para que le podamos ofrecer información actualizada sobre éste y otros productos de Samson en el futuro. Además, no deje de visitar nuestra web (www.samsontech.com) para ver toda la información sobre nuestra línea de productos.

Le recomendamos que anote los datos indicados en las líneas siguientes y los conserve junto con una copia de su factura de compra.

Número de Serie del Receptor: _____

Número de Serie del Transmisor: _____

Fecha de compra: _____

Nombre del distribuidor: _____

Con unos cuidados y mantenimiento adecuados, su sistema inalámbrico Concert 288 funcionará sin ningún problema durante muchos años. En el caso improbable de que en algún momento tuviera que reparar este aparato, deberá solicitarnos un número de Autorización de Devolución (RA) para poder enviar su unidad a Samson. Sin este número no se aceptará el aparato. Póngase en contacto con Samson en el número 1-800- 3SAMSON (1-800-372-6766) para que le facilitemos este número de autorización de devolución antes de enviarnos la unidad. Si fuera posible, conserve el embalaje original y los materiales de protección para devolvernos la unidad dentro de ellos. Si compró su unidad fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor en lo relativo a los detalles de la garantía y la información de servicio.

Características del Sistema

- Sistema inalámbrico profesional para el uso tanto en aplicaciones de sonido en directo como de estudio.
- La tecnología True Diversity maximiza el rango activo (hasta 100 metros) y reduce los posibles problemas de interferencias.
- 16 canales disponibles por receptor todos ellos funcionando en el ancho de banda UHF, para la máxima compatibilidad de sistemas en la misma ubicación sin interferencias
- El receptor CR288 es una unidad con un tamaño de medio rack que puede ser utilizado solo o bien montado en cualquier rack de 19 pulgadas estándar, haciendo que sea más fácil integrarlo en cualquier instalación de sistema de sonido fijo o móvil.
- La clave de tono y el silenciador automático aseguran una actuación con un sonido nítido y libre de interrupciones, permitiendo que solo pase el audio del transmisor a través del receptor y silenciando la salida si hay alguna interferencia
- Rango operativo de hasta 100 metros (línea de visión)
- Hasta ocho horas de vida de las pilas, utilizando dos pilas AA estándar

Componentes del Sistema

Todos los sistemas

Receptor CR288
Alimentación
Cable de audio ¼" a ¼"
Accesorios para montaje en rack
Manual del Usuario

Sistema Manual Doble

Transmisor manual CH288 con cápsula de micrófono dinámico Q6

Sistema Pro Combo System

Transmisor manual CH288 con cápsula de micrófono dinámico Q6
Transmisor de petaca CB288
Micrófono de oreja SE10 con conector mini XLR

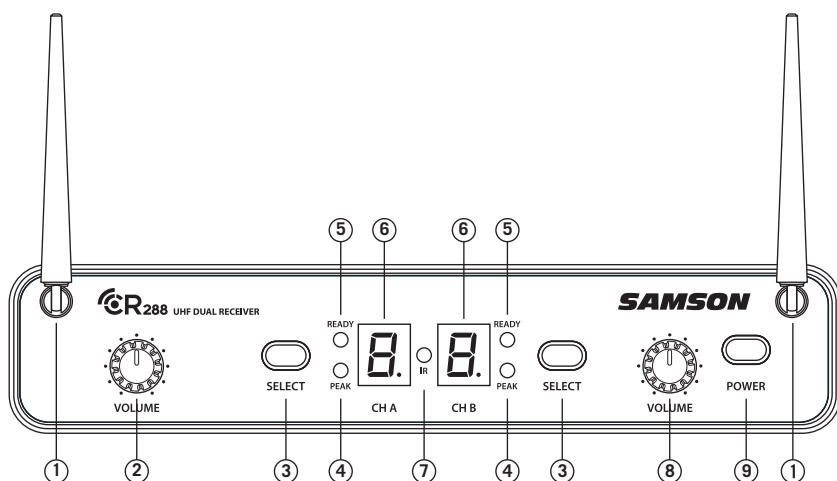
Sistema All-In-One Combo System

Transmisor manual CH288 con cápsula de micrófono dinámico Q6
Transmisor de petaca CB288
Dos micrófonos lavalier LM5 con conector mini XLR
Dos micrófonos de diadema HS5 con conector mini XLR

Sistema Presentation System

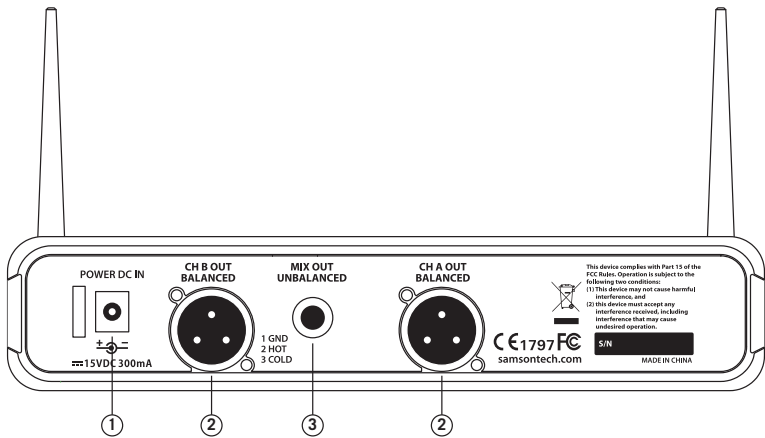
Dos transmisores de petaca CB288
Dos micrófonos lavalier LM5 con conector mini XLR
Dos micrófonos de diadema HS5 con conector mini XLR

Elementos del Receptor CR288

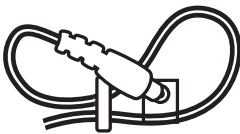


- 1. Antenas** - Las monturas de las antenas permiten la rotación completa de las mismas para un posicionamiento óptimo. Durante el funcionamiento normal de la unidad, las dos antenas deben colocarse en posición vertical. Las dos antenas pueden plegarse para facilitar el transporte del CR288.
- 2. Control de VOLUMEN (CH A)** - Este mando ajusta el nivel de la señal audio que está siendo transmitida a través de los conectores de salida del CH A del panel trasero. El nivel de referencia se obtiene cuando se gira el mando completamente en el sentido de las agujas del reloj (hasta su posición "10").
- 3. Botón SELECT (SELECCIÓN)** - Pulse este botón para seleccionar el canal operativo del receptor que desee. Pulse y mantenga pulsado este botón para enviar la información del canal al transmisor mediante transmisión infrarroja.
- 4. Indicador PEAK (PICO)** - Este indicador se ilumina en color rojo cuando se produce una sobrecarga de la señal de audio transmitida correspondiente.
- 5. Indicador READY (PREPARADO)** - Este indicador se ilumina en color verde cuando el canal del receptor correspondiente está recibiendo señal de RF y el sistema está listo para ser utilizado.
- 6. Visualización LED** - La visualización LED de 7 segmentos indica el canal operativo actual del receptor. Los canales se indican mediante 0-9 y A-F.
- 7. Transmisor IR** - Durante el "AJUSTE IR", se utiliza una luz infrarroja para ajustar el canal del transmisor.
- 8. Control de VOLUMEN (CH B)** - Este mando ajusta el nivel de la señal audio que está siendo transmitida a través de los conectores de salida del CH B del panel trasero. El nivel de referencia se obtiene cuando se gira el mando completamente en el sentido de las agujas del reloj (hasta su posición "10").
- 9. Interruptor de ENCENDIDO** - Utilice este interruptor para encender y apagar el CR288.

Elementos del Receptor CR288

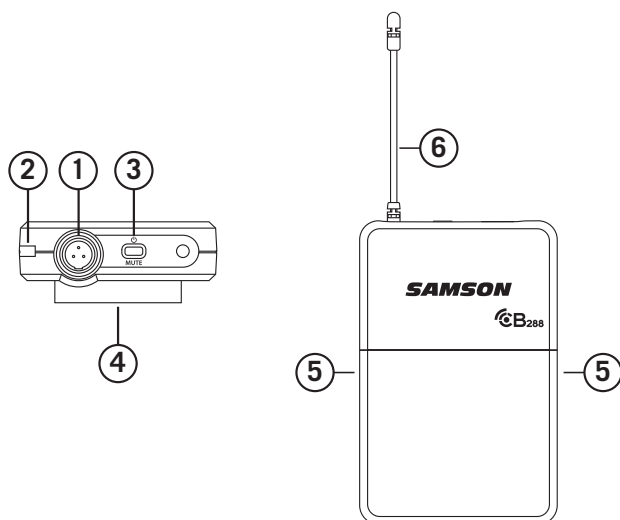


1. **Entrada de CC** - Conecte aquí el adaptador de corriente incluido, utilizando la pestaña anti-tirones tal como se muestra en la ilustración de abajo. **ADVERTENCIA:** No utilice nunca un adaptador de alimentación de otro tipo, ya que ello podría provocar daños graves en el CR288 y la anulación de la garantía.
2. **SALIDA BALANCEADA** - Utilice este conector XLR balanceado electrónicamente y de baja impedancia (600 Ohmios) cuando conecte el CR288 a aparatos de audio profesional (+4dBu). El cableado de las puntas es el siguiente: Punta 1 masa, Punta 2 alto (vivo o activo) y punta tres bajo (frío o pasivo).
3. **SALIDA NO BALANCEADA** - Utilice este conector de 1/4" no balanceado de alta impedancia (5K Ohmios) cuando conecte el CR288 a aparatos de sonido no profesionales (-10dBV). El conector llevará la señal combinada del CH A y el CH B del receptor. El cableado es el siguiente: punta positivo, manguito tierra.



Uso de la pestaña anti-tirones: Forme un bucle con parte del cable y páselo a través de la pestaña. A continuación, pase el conector del adaptador a través del bucle para hacer un nudo.

Transmisor de Petaca CB288



1. **Conector de Entrada** - Conecte el dispositivo de entrada a través del conector mini-XLR. El CB288 se suministra con un micrófono lavalier, un micrófono de diadema o un cable de instrumento de ¼".

2. **Indicador de Estado** - Este LED indica el modo de funcionamiento:

VERDE	Funcionamiento Normal
ROJO	Silenciado
VERDE Parpadeante	Batería Baja

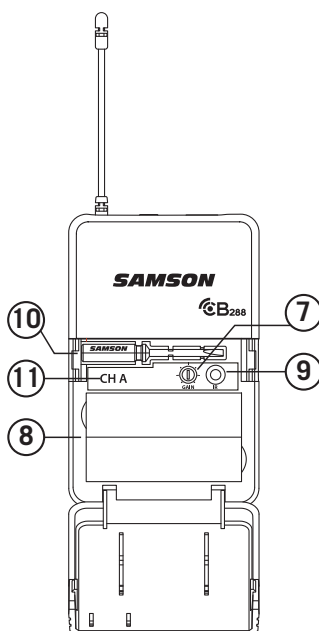
3. **Interruptor de Encendido/Silenciador** - Pulse y mantenga pulsado este botón para encender y apagar la unidad. Púlselo sin mantenerlo pulsado para activar o desactivar el modo de silencio del transmisor.

4. **Pinza para Correa** - Utilice esta pinza para fijar el transmisor CB288 al cinturón o a la correa de una guitarra.

5. **Mecanismo de Apertura de la Tapa de la Pila** - Empuje en ambos lados de la tapa de la pila y tire de ella hacia fuera para abrirla.

6. **Antena** - Esta antena de transmisión fijada permanentemente a la unidad debe extenderse completamente durante el funcionamiento normal.

Transmisor de Petaca CB288



- 7. Control de GANANCIA de Entrada** - Este control ajusta la sensibilidad de entrada del transmisor para el funcionamiento con las entradas de micrófono e instrumentos. Para un rendimiento óptimo, utilizando el destornillador incluido ajuste el control de GANANCIA de entrada en el punto en el que vea que el indicador PEAK del CR288 comienza a iluminarse a niveles altos y redúzcalo lentamente a continuación hasta que la luz de PEAK se apague.
- 8. Receptáculo de las Pilas** - Inserte aquí dos pilas AA (LR6) estándar asegurándose de colocar correctamente los polos positivo y negativo según las marcas. Si bien es posible utilizar también pilas de níquel-cadmio recargables, tenga en cuenta que este tipo de pilas no suministran la corriente adecuada satisfactoria durante más de cuatro horas. ADVERTENCIA: No coloque las pilas al revés; ello podría provocar daños graves en el CB288 y la anulación de la garantía.
- 9. Lente IR** - Esta ventana se utiliza para capturar la señal infrarroja enviada desde el CR288 durante el AJUSTE IR para ajustar el canal del transmisor.
- 10. Destornillador** - Diseñado para utilizarse en el ajuste del control de GANANCIA de entrada del CB288 (Consultar el punto 7, Control de GANANCIA de Entrada).
- 11. Designación de Canal** - Identifica el canal del receptor con el que se sincroniza la petaca y con el que transmite.

Transmisor Manual CH288

1. **Indicador de Estado** - Este LED indica el modo de funcionamiento:

VERDE	Funcionamiento Normal
ROJO	Silenciado
VERDE Parpadeante	Batería Baja

2. **Interruptor de Encendido/Silenciador** - Pulse y mantenga pulsado este botón para encender y apagar la unidad. Púlselo sin mantenerlo pulsado para activar o desactivar el modo de silencio del transmisor.

3. **Tapa de las Pilas** - Desatornille la tapa de la pila y deslícela hacia abajo para abrir el compartimento de las pilas del CH288.

4. **Receptáculo de las Pilas** - Abra el receptáculo de las pilas presionando la lengüeta y levantando la tapa. Inserte dos pilas AA (LR6) estándar asegurándose de colocar correctamente los polos positivo y negativo según las marcas. Si bien es posible utilizar también pilas de níquel-cadmio recargables, tenga en cuenta que este tipo de pilas no suministran la corriente adecuada satisfactoria durante más de cuatro horas. **ADVERTENCIA:** No coloque las pilas al revés; ello podría provocar daños graves en el CH288 y la anulación de la garantía.

5. **Control de GANANCIA de Entrada**- Este control ajusta la sensibilidad de entrada del transmisor. Para un rendimiento óptimo, utilizando el destornillador incluido ajuste el control de GANANCIA de entrada en el punto en el que vea que el indicador PEAK del CR288 comienza a iluminarse a niveles altos y redúzcalo lentamente a continuación hasta que la luz de PEAK se apague.

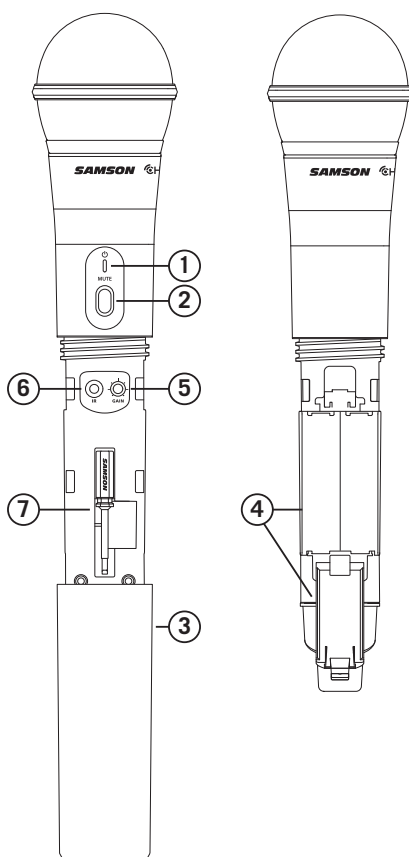
6. **Lente IR** - Esta ventana se utiliza para capturar la señal infrarroja enviada desde el CR288 durante el AJUSTE IR para ajustar el canal del transmisor. La tapa de la batería debe estar abierta y la Lente IR debe estar orientada hacia el receptor para cargar el canal seleccionado.

7. **Destornillador de Plástico** - Diseñado para utilizarse en el ajuste del control de GANANCIA de entrada del CB288 (Consultar el punto 5, Control de GANANCIA de Entrada HH).

Nota: La banda de rejilla y la tapa de la antena del CH288 tienen un código de colores con el fin de poder identificar fácilmente su canal receptor correspondiente:

CH A - Tapa de la antena negra y nada de rejilla negra

CH B - Tapa de la antena plateada y nada de rejilla plateada



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

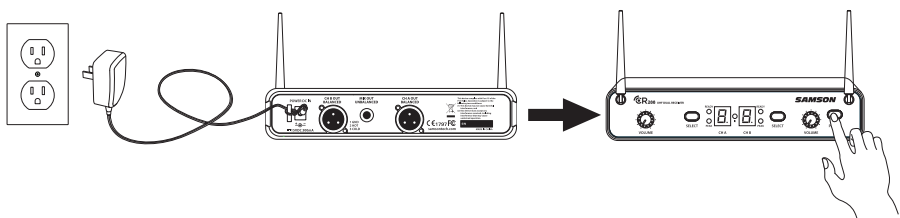
Inicio Rápido

Para que su sistema inalámbrico funcione correctamente, el receptor y el transmisor deben estar ajustados en el mismo canal.

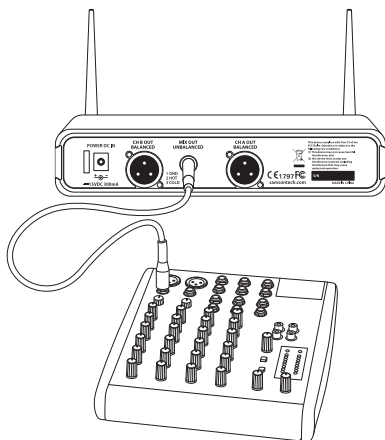
Siga el procedimiento básico que se indica a continuación para configurar y utilizar su sistema inalámbrico Concert 288:

Coloque físicamente el receptor CR288 en el lugar en el que vaya a utilizarse y extienda las antenas verticalmente. La regla general es que se debe intentar mantener la “línea de visión” entre el receptor y el transmisor, de tal forma que la persona que utilice o lleve el transmisor pueda ver en todo momento el receptor.

Con el CR288 apagado, conecte el adaptador de potencia incluido con la unidad. Encienda el CR288 momentáneamente para confirmar que la unidad reciba alimentación. Verá que la visualización LED se ilumina. A continuación apague el CR288.

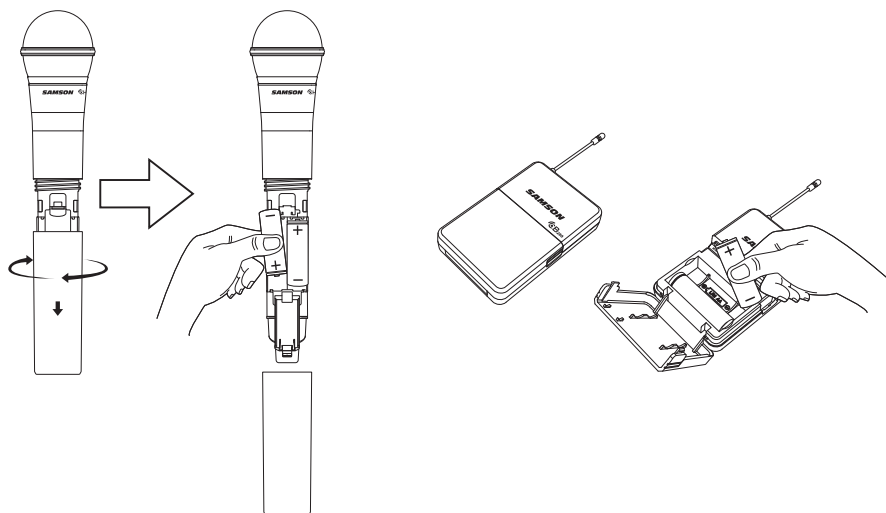


Con su amplificador o mesa de mezclas apagado y con el control de volumen en el nivel mínimo, conecte el conector de salida de mezcla del receptor CR288 a la entrada de nivel de micro o línea de una mesa de mezclas o amplificador. Gire el mando de Nivel del CR288 totalmente en el sentido contrario a las agujas del reloj y desconecte a continuación su alimentación.

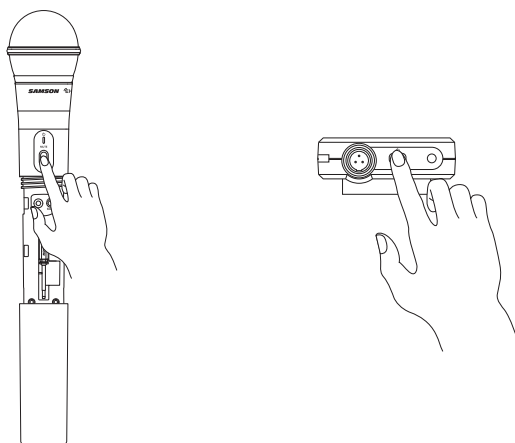


Inicio Rápido

Con el transmisor apagado, instale dos pilas AA nuevas en el transmisor de petaca CB288 o en el transmisor manual CH288. Deje el compartimento de las pilas abierto.

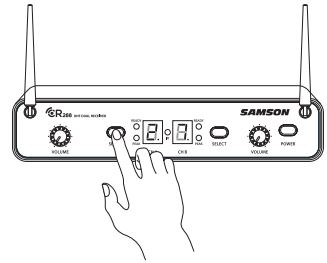


Conecte la alimentación al transmisor pulsando y manteniéndolo pulsado el interruptor de Encendido; el LED indicador se iluminará en color verde.

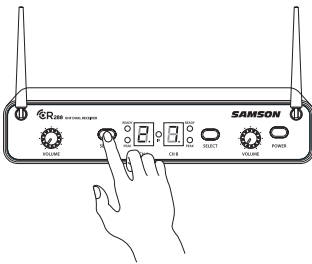


Inicio Rápido

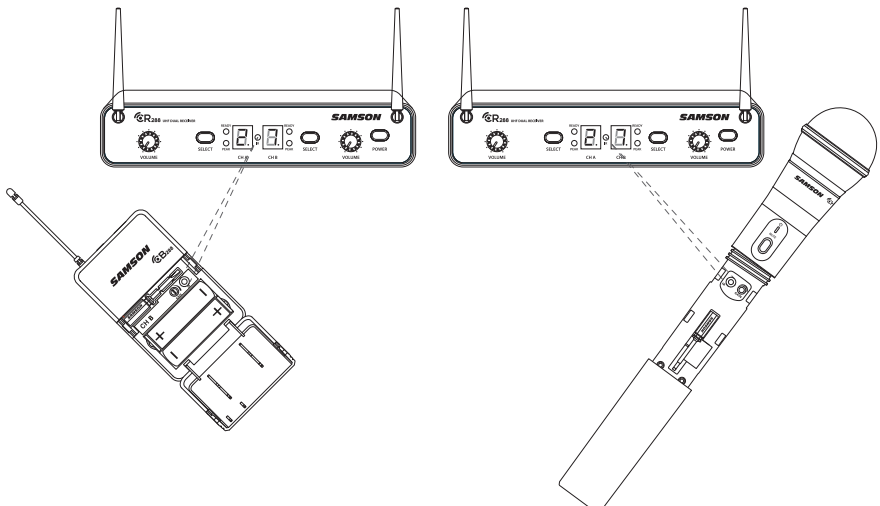
Pulse el botón SELECCIONAR CH A en la parte frontal del CR288 para seleccionar un canal disponible para el receptor CH A. El número de canal se incrementará un dígito, de 0 a 9, y después de A a F. Cuando se haya alcanzado el último canal, el número de canal volverá a situarse en 0.



Coloque el transmisor a una distancia de aproximadamente 15-30 cm (6-12") de la parte frontal del CR288 con la ventana IR del transmisor orientada hacia el transmisor IR del panel frontal del receptor CR288.

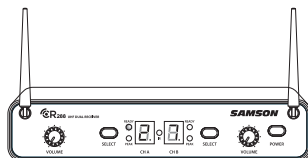


Pulse y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR CH A del CR288 para ajustar el transmisor en el mismo canal que el receptor mediante transmisión infrarroja.

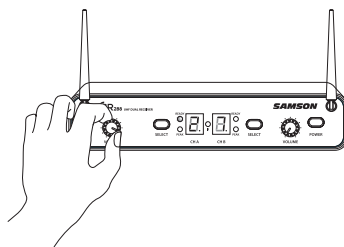


Inicio Rápido

Una vez finalizada la transmisión, el CR288 recibirá la señal de RF y la clave de tono del transmisor. El indicador CH A PREPARADO se iluminará en el panel frontal del receptor CR288. Repita estos pasos para el transmisor y el receptor del CH B. Los canales de frecuencia disponibles CH A y CH B no se solapan, así que puede ajustar los dos receptores en el mismo número o letra de canal.



Encienda su amplificador o mezclador conectado, pero mantenga el volumen en el nivel mínimo. Gire el mando de Volumen del CR288 totalmente en el sentido contrario a las agujas del reloj (hasta su posición "10"). Ésta es la ganancia unitaria.



Hable o cante al micrófono. Suba lentamente el volumen de su amplificador o mezclador hasta alcanzar el nivel deseado.

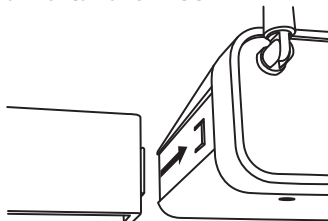
Si observa que el sistema sufre interrupciones evidentes, su rango operativo es menor del que debiera o se producen estallidos sonoros imprevistos, cambie el canal operativo del sistema siguiendo los pasos indicados anteriormente.

Cuando se utilicen múltiples sistemas en la misma banda de frecuencia, cada sistema debe ajustarse en un canal operativo diferente. (Consulte la sección "Planes de Canales del Concert 288" en la página 18).

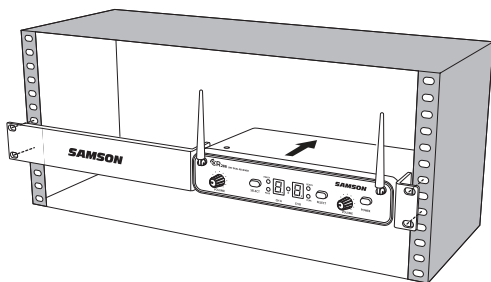
Montaje en Rack

El receptor CR288 puede instalarse en un rack de 19 pulgadas estándar para el transporte o la instalación permanente utilizando las orejetas de rack incluidas. Siga los pasos sencillos que se indican a continuación para montar el CR288:

Fije las orejetas de rack incluidas introduciendo cada una de ellas en la ranura de cada lado del CR288 hasta que queden bloqueadas en su posición y el receptor esté alineado con el panel frontal.

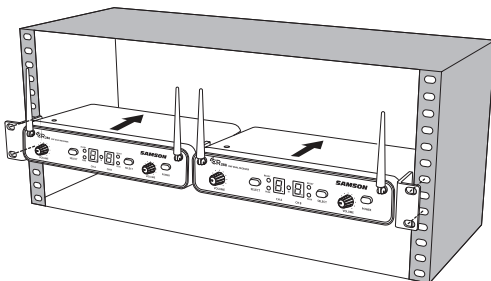


Coloque el receptor CR288 en un espacio de rack disponible y deslícelo hasta que las orejetas entren en contacto con los rieles de la caja de rack y estén alineadas con los agujeros del riel de rack.



Monte el receptor en el rack utilizando tornillos de rack del tamaño apropiado (no incluidos). Para asegurar el equilibrio y la distribución uniforme de las tensiones al instalar el receptor, apriete los tornillos siguiendo un patrón cruzado de esquinas opuestas: superior izquierda -> inferior derecha -> superior derecha -> inferior izquierda.

Para montar dos receptores CR288 en un espacio de rack, el sistema incluye una pieza de conexión central. Introduzca la pieza de conexión central en la ranura de cada receptor, fíjelas utilizando los tornillos incluidos y fije las orejetas de rack cortas a cada receptor. Monte los receptores en el rack utilizando el patrón de apriete cruzado indicado anteriormente.



Planes de Canales del Concert 288

Grupo H 470-518 MHz				Grupo I 518 -566 MHz			
CH A	Frec.	CH B	Frec.	CH A	Frec.	CH B	Frec.
0	470,125	0	494,125	0	518,125	0	542,125
1	471,625	1	495,625	1	519,625	1	543,625
2	473,050	2	497,050	2	521,050	2	545,050
3	474,425	3	498,425	3	522,425	3	546,425
4	474,900	4	498,900	4	522,900	4	546,900
5	477,525	5	501,525	5	525,525	5	549,525
6	479,100	6	503,100	6	527,100	6	551,100
7	480,475	7	504,475	7	528,475	7	552,475
8	482,000	8	506,000	8	530,000	8	554,000
9	484,075	9	508,075	9	532,075	9	556,075
La	486,975	La	510,975	La	534,975	La	558,975
Si	487,975	Si	511,975	Si	535,975	Si	559,975
Do	489,050	Do	513,050	Do	537,050	Do	561,050
Re	490,975	Re	514,975	Re	538,975	Re	562,975
Mi	492,425	Mi	516,425	Mi	540,425	Mi	564,425
Fa	493,975	Fa	517,975	Fa	541,975	Fa	565,975

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Planes de Canales del Concert 288

Grupo J* 606-654 MHz			
CH A	Frec.	CH B	Frec.
0	606,125	0	630,125
1	607,625	1	631,625
2	609,050	2	633,050
3	610,425	3	634,425
4	610,900	4	634,900
5	613,525	5	637,525
6	615,100	6	639,100
7	616,475	7	640,475
8	618,000	8	642,000
9	620,075	9	644,075
La	622,975	La	646,975
Si	623,975	Si	647,975
Do	625,050	Do	649,050
Re	626,975	Re	650,975
Mi	628,425	Mi	652,425
Fa	629,975	Fa	653,975

** No para el uso en Estados Unidos y Canadá. Para cualquier pregunta en lo relativo a los canales disponibles en su área, póngase en contacto con su distribuidor de Samson local.*

Localización de Fallos

Problema	Soluciones
No Hay Audio	Compruebe que el transmisor y el receptor estén encendidos.
	Compruebe que las pilas del transmisor estén instaladas correctamente.
	Compruebe que el transmisor no esté silenciado.
	Compruebe que el adaptador del CR288 esté bien conectado y enchufado a una toma eléctrica.
	Compruebe que el CR288 esté encendido.
	Compruebe que las conexiones de salida de audio del CR288 estén bien conectadas.
	Compruebe que el receptor y el transmisor mantengan la línea de visión entre ellos.
	Compruebe los controles de nivel del receptor y del dispositivo de entrada de audio.
	Compruebe que el transmisor y el receptor estén ajustados en el mismo canal operativo. En caso de duda, restaure el canal efectuando un ajuste IR.
Audio Distorsionado	El nivel de salida del receptor o el nivel del dispositivo de entrada de audio podría ser demasiado alto.
	Compruebe las pilas del transmisor y reemplácelas si fuera necesario.
	La ganancia de entrada del transmisor (CB288) o el nivel de la fuente de audio podría ser demasiado alto.
Pérdidas de Audio	El transmisor podría estar demasiado lejos del receptor. Acérquelo al receptor o modifique la posición de las antenas.
	Elimine las fuentes que pudieran causar interferencias, como por ejemplo teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos, equipos de iluminación, ordenadores, estructuras metálicas, etc.
El Receptor no se Enciende	Compruebe que el adaptador esté bien conectado y enchufado a una toma eléctrica que suministre alimentación.
El transmisor no se enciende (el LED se ilumina en color ROJO).	Cambie las pilas del transmisor.
Ruidos o Interferencias	Si se están utilizando múltiples canales, asegúrese de que no haya sistemas que estén operando en el mismo canal. Si el problema persiste, cambie uno o todos los canales de los sistemas.

Especificaciones

Sistema

Rango Operativo	100 m (línea de visión)
Respuesta de Frecuencia de Audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Global)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Rango Dinámico	>100 dB ponderado A
Señal a Ruido	>85 dB
Temperatura de Funcionamiento	-10°C (14°F) a +60°C (+140°F)
Frecuencia de Clave de Tono	32,768 kHz

Transmisor de petaca CB288

Conector de Entrada	Mini-XLR (P3)
Impedancia de Entrada	1M Ω
Rango de Ganancia de Entrada	38 dB
Potencia de RF	10 mW EIRP
Requisitos de Alimentación	Dos pilas alcalinas AA (LR6)
Vida de las Pilas	8 horas
Dimensiones (A x L x F)	96mm x 62mm x 18,5mm (3,75" x 2,44" x 0,75")
Peso	93 g / 0,2 libras

Transmisor Manual CH288

Elemento de Micrófono	Q6 Dinámico
Rango de Ganancia de Entrada	28 dB
Potencia de RF	10 mW EIRP
Requisitos de Alimentación	Dos pilas alcalinas AA (LR6)
Vida de las Pilas	8 horas
Dimensiones (A x Ø)	260mm x 54mm (10,23" x 2,1")
Peso	218 g / 0,48 libras

Receptor CR288

Nivel de Salida de Audio - Mezcla no balanceado	+14 dBu
Nivel de Salida de Audio - +14 dBu balanceado	
Impedancia de Salida de Audio - no balanceado	1k Ohmios
Impedancia de Salida de Audio - 470 Ohmios balanceado	
Sensibilidad	-100 dBm / 20 dB sinad
Rechazo de Imagen	>50 dB
Tensión de Funcionamiento	15 V CC 300mA
Dimensiones (A x L x F)	210mm x 125mm x 44mm (8,25" x 4,9" x 1,75")
Peso	450 g / 0,99 libras

En Samson mejoramos continuamente nuestros productos y debido a ello las especificaciones y las imágenes pueden ser objeto de cambios sin previo aviso.

Normas y Regulaciones de la FCC

Los receptores inalámbricos de Samson están certificados de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC y los transmisores están certificados de acuerdo con el apartado 74 de las Normas de la FCC.

La obtención de las licencias de operación para los equipos de Samson es responsabilidad del usuario y la otorgabilidad de las licencias dependerá de la clasificación y la aplicación del usuario y de la frecuencia seleccionada.

NOTA: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a lo establecido en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no está garantizado que estas interferencias no se produzcan en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o la televisión, lo cual podrá comprobar fácilmente apagando y encendiendo este aparato, el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre este aparato y el receptor.
- Conecte este aparato a una salida de corriente o regleta distinta a la que esté conectado el receptor.
- Pida consejo a un técnico especialista en radio/TV o en el establecimiento en el que adquirió el producto.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple la Norma RSS-210 de Industry & Science Canada.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Por el presente, Samson Technologies Corp. declara que los aparatos CR288, CH288 y CB288 cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/Concert_288_DOC.pdf

Informazioni di sicurezza importanti



ATTENZIONE RISCHIO DI FOLGORAZIONE - NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI RIUTILIZZABILI AFFIDARE L'ASSISTENZA A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo di folgore con punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero intende avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione nella manualistica che accompagna l'apparecchio.

AVVISO

PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA. NON USARE QUESTA SPINA CON UN CAVO DI PROLUNGA O PRESA DI ALTRO TIPO A MENO CHE LE LAMELLE NON SIANO COMPLETAMENTE INSERITE, PER EVITARE ESPOSIZIONE DELLA LAMELLA. PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA. NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ ATTENZIONE: PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE, INSERIRE COMPLETAMENTE LA LAMELLA LARGA NELLA FESSURA LARGA.

QUESTO DISPOSITIVO è CONFORME ALLA PART 15 DELLE FCC RULES CLASS B. IL SUO FUNZIONAMENTO è SUBORDINATO ALLE SEGUENTI DUE CONDIZIONI.

(1)

QUESTO DISPOSITIVO NON DEVE CAUSARE INTERFERENZE DANNOSE, E

(2)

QUESTO DISPOSITIVO DEVE ACCETTARE QUALSIASI INTERFERENZA RICEVUTA, COMPRESSE INTERFERENZE CHE POSSANO CAUSARE UN FUNZIONAMENTO INDESIDERATO. ADATTO PER USO IN CASA E IN UFFICIO



Se si vuole smaltire questo prodotto, non lo si deve mescolare ai rifiuti generici. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati, secondo la legislazione che richiede un appropriato trattamento, recupero e riciclaggio.

■ Gli utilizzatori privati nei 28 stati membri della UE, in Svizzera e in Norvegia, possono conferire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a impianti di raccolta designati o a un rivenditore (quando si acquista un prodotto simile nuovo).

Per i paesi non compresi tra quelli summenzionati, si prega di contattare le autorità locali per essere informati sul corretto metodo di smaltimento. Così facendo, si sarà certi che il prodotto smaltito subisca il necessario trattamento, recupero e riciclaggio, prevenendo in tal modo i potenziali effetti negativi sull'ambiente e la salute umana.

Informazioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Pulire solo con panno asciutto.
7. Non bloccare alcuna apertura di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare in prossimità di calore come radiatori, stufe o qualsiasi apparecchio (amplificatori compresi) che produca calore.
9. Non rimuovere gli elementi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lamelle e un terzo contatto di terra. La lamella larga e quella di messa a terra servono alla vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo affinché non venga calpestato o pizzicato in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e dei punti di uscita dall'apparecchio.
11. Usare esclusivamente accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, il sostegno, il cavalletto, la staffa o il ripiano specificati dal fabbricante, o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare danni da ribaltamento.
13. Staccare la spina dell'apparecchio durante temporali o quando si prevede di non utilizzarlo per lunghi periodi di tempo.
14. Affidare qualsiasi intervento di assistenza a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha riportato danni in qualsiasi modo: per esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, quando sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti sull'apparecchio, quando l'apparecchio stesso è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
15. Questo apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua, e nessun oggetto pieno d'acqua vi deve essere collocato sopra.
16. Attenzione: per prevenire scosse elettriche, inserire completamente la lamella larga nella fessura larga.
17. Mantenere un buon ambiente di ventilazione intorno all'intera unità.
18. L'adattatore plug-in diretto funge da dispositivo di disconnessione; il dispositivo di disconnessione rimarrà facilmente azionabile.
19. Le batterie (battery pack o batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco, ecc.



Indice

Introduzione . . . . .	.87
Caratteristiche del sistema . . . . .	.88
Componenti di sistema . . . . .	.88
Legenda Ricevitore CR288. . . . .	.89
Trasmettitore belt pack CB288. . . . .	.91
Trasmettitore Handheld CH288 . . . . .	.93
Avvio rapido. . . . .	.94
Montaggio su rack. . . . .	.98
Piani Canale Concert 288 . . . . .	.99
Risoluzione di problemi	101
Specifiche	102

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del sistema wireless Samson Concert 288 dual channel. Concert 288 è la soluzione ideale per qualsiasi applicazione che richieda due microfoni wireless. Con 16 canali disponibili per ricevitore e set infrarosso per il canale trasmettitore, il Concert 288 è semplice da usare ed è operativo appena estratto dalla scatola. Il sistema Concert 288 assicura una performance chiara e priva di interruzioni, combinando tone-key con auto-mute. Questa configurazione permette solo all'audio del trasmettitore di passare attraverso il ricevitore e silenzia l'output se vi è qualsiasi interferenza.

Il Concert 288 è disponibile in quattro configurazioni. Il sistema dual handheld include due trasmettitori CH28 handheld con capsula microfonica dinamica Q6. Il

sistema Combo Pro ha un trasmettitore CH288 handheld più un trasmettitore CB288 beltpack e il microfono earset Samson SE10. Il sistema Combo All-In-One include un trasmettitore handheld CH288, un trasmettitore beltpack CB288, un microfono headset HS5 e un microfono lavalier LM5. Il Sistema di Presentazione include due trasmettitori CB288 beltpack, due microfono headset HS5 e due microfono lavalier LM5. Per il viaggio o per l'installazione permanente, il Synth 288 include un kit rackmount standard da 19".

In queste pagine, troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche del sistema wireless Concert 288, nonché un tour guidato attraverso il suo pannello di controllo, istruzioni passo-passo per la sua configurazione e il suo uso, nonché le specifiche complete. Se il vostro sistema wireless è stato acquistato negli Stati Uniti, troverete anche una scheda di garanzia: non dimenticate di compilarla e di spedirla, in modo da poter ricevere supporto tecnico online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson

in futuro. Inoltre, potrete consultare il nostro sito Web (www.samsontech.com) per informazioni complete sulla nostra linea di prodotti.

Vi raccomandiamo di conservare i seguenti dati per riferimento, oltre a una copia della vostra ricevuta di acquisto.

Numero di serie del ricevitore: _____

Numero di serie del trasmettitore: _____

Data di acquisto: _____

Nome del rivenditore: _____

Con una cura e una manutenzione appropriate, il vostro sistema wireless Concert 288 funzionerà senza problemi per molti anni. Se il sistema wireless dovesse richiedere un ritorno in assistenza, prima della spedizione dell'unità a Samson dovrà essere ottenuto un numero di Autorizzazione Ritorno (RA). In mancanza di questo numero, l'unità non verrà accettata. Si prega di chiamare Samson al numero 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) per ottenere un numero RA prima di spedire l'unità. Si prega di conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, di rispeditore l'unità nel suo cartone originale. Se il sistema Concert 288 è stato acquistato fuori dagli Stati Uniti, rivolgersi al proprio distributore locale per informazioni sui dettagli della garanzia e sull'assistenza.

Caratteristiche del sistema

- Sistema wireless professionale da usare sia in applicazioni live sound sia in applicazioni "sound contracting".
- La tecnologia True diversity massimizza la portata attiva (fino a 100 metri) e riduce l'interferenza potenziale
- 16 canali disponibili per ricevitore operanti nella banda UHF, per un massimo di compatibilità di sistema in una stessa ubicazione senza interferenze.
- Il ricevitore CR288 è un'unità half-rack che può essere usata a sé stante o può essere montata in qualsiasi rack standard 19" usando il kit rack incluso, rendendo facile integrarlo in qualsiasi sistema audio mobile o a installazione fissa.
- Il tone key e l'auto-mute assicurano una performance chiara e priva di interruzioni permettendo solo all'audio del trasmettitore di passare attraverso il ricevitore e di silenziare l'output se vi è qualsiasi interferenza.
- Portata fino a 100 metri (linea di vista)
- Fino a otto ore di vita batteria, usando due pile standard AA.

Componenti di sistema

Tutti i sistemi

Alimentazione elettrica ricevitore CR288
Cavo audio da ¼" a ¼"
Accessori di montaggio su rack
Manuale del proprietario

Sistema Dual Handheld

Trasmettitore handheld CH288 con capsula microfonica dinamica Q6

Sistema Pro Combo

Trasmettitore handheld CH288 con capsula microfonica dinamica Q6
Trasmettitore belt pack CB288
Microfono earset SE10 con connettore mini XLR

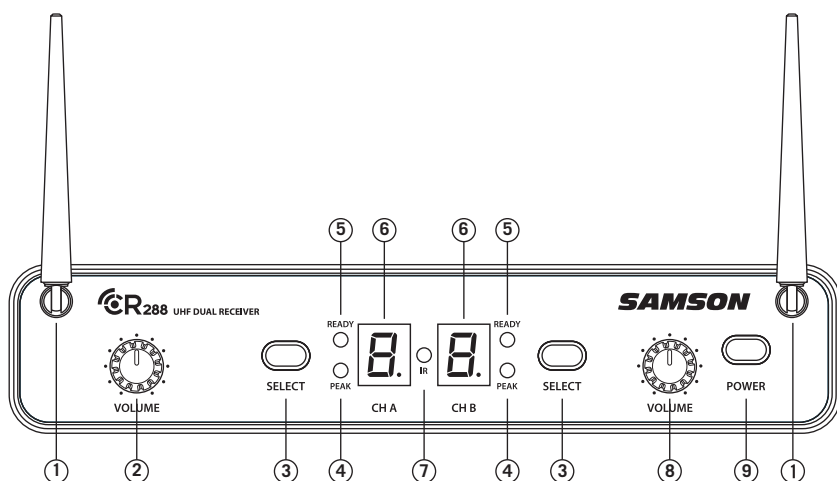
Sistema Combinato "Tutto in uno"

Trasmettitore handheld CH288 con capsula microfonica dinamica Q6
Trasmettitore belt pack CB288
Due microfoni lavalier LM5 con connettore mini XLR
Due microfoni headset HS5 con connettore mini XLR

Sistema di presentazione

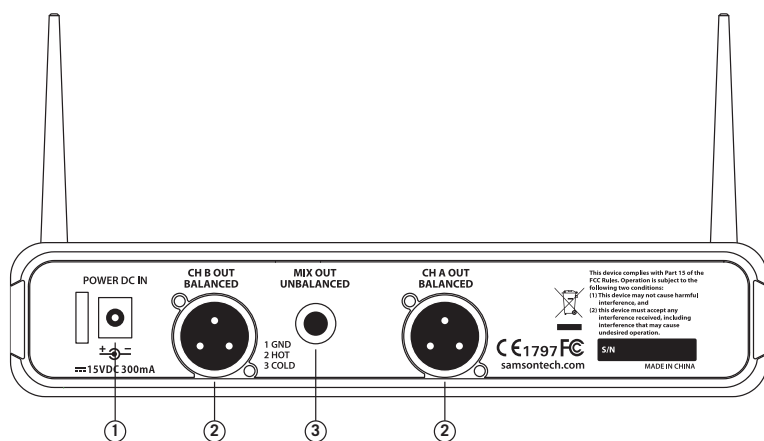
Due trasmettitori belt pack CB288
Due microfoni lavalier LM5 con connettore mini XLR
Due microfoni headset HS5 con connettore mini XLR

Legenda Ricevitore CR288

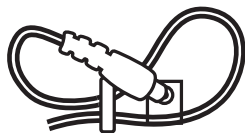


1. **Antenne** - I supporti antenna consentono una completa rotazione per un posizionamento ottimale. Il funzionamento normale, entrambe le antenne devono essere collocate in posizione verticale. Entrambe le antenne possono essere ripiegate verso l'interno per comodità quando si trasporta il CR288.
2. **Controllo VOLUME (CH A)** - Questo pomello imposta il livello del segnale audio che esce dai jack di output del CH A sul pannello posteriore. Il livello di riferimento si ottiene quando il pomello viene ruotato completamente in senso orario (alla sua posizione "10").
3. **Pulsante SELECT** - Premere questo pulsante per passare in rassegna ciclicamente ciascuno dei canali del ricevitore. Premere il pulsante per inviare le informazioni del canale al trasmettitore tramite trasmissione infrarossa.
4. **Indicatore PEAK** - Questo indicatore diventa rosso quando il segnale audio corrispondente trasmesso è sovraccarico.
5. **Indicatore READY** - Questo indicatore diventa verde quando il canale ricevitore corrispondente sta ricevendo segnale RF e il sistema è pronto per l'uso.
6. **Display LED** - Il display LED a 7segmenti mostra ciascun canale operativo corrente del ricevitore. I canali sono indicati da 0-9 e A-F.
7. **Trasmittitore IR** - Durante "IR SET" una luce infrarossa viene usata per impostare il canale ricevitore.
8. **Controllo VOLUME (CH B)** - Questo pomello imposta il livello del segnale audio che esce dai jack di output del CH B sul pannello posteriore. Il livello di riferimento si ottiene quando il pomello viene ruotato completamente in senso orario (alla sua posizione "10").
9. **Interruttore POWER** - Usare questo comando per accendere e spegnere il CR288.

Legenda Ricevitore CR288

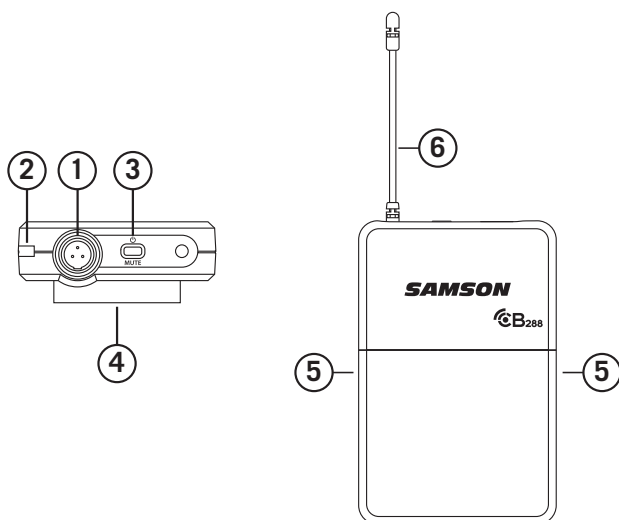


- 1. Input DC** - Connettere l'adattatore di alimentazione fornito qui, usando il serracavo come mostrato nell'illustrazione che segue. **AVVISO:** Non sostituire con qualsiasi altro tipo di adattatore di alimentazione. Così facendo si può danneggiare gravemente il CR288, annullando la garanzia.
- 2. BALANCED OUTPUT (uscita bilanciata)** - Usare questo jack XLR a bassa impedenza (600 Ohm) elettronicamente bilanciato quando si connette il CR288 ad apparecchiatura audio professionale (+4dBu). Il cablaggio con configurazione dei contatti è come segue: Pin 1 terra, Pin 2 alto (caldo), e Pin 3 basso (freddo).
- 3. MIX OUT UNBALANCED (uscita mix sbilanciata)** - Usare questo jack da 1/4" ad alta impedenza (5K Ohm) quando si connette il CR288 ad apparecchiatura audio consumer (-10dBV). Il jack riceverà il segnale combinato dal ricevitore CH A e B. Il cablaggio è come segue: tip hot, sleeve ground.



Usando il dispositivo di scarico trazione cavo: Raccogliere un cappio di cavo e farlo passare attraverso il dispositivo di scarico trazione, quindi far passare la spina adattatore attraverso il cappio per creare un nodo.

Trasmettitore belt pack CB288



1. **Connettore di Input** - Connettere il dispositivo di input tramite il connettore mini-XLR. Il CB288 viene fornito o con un microfono lavalier headset o con un cavo strumento da ¼".

2. **Indicatore di status** - Questo LED mostra la modalità di funzionamento:

VERDE	Funzionamento
ROSSO	Mute
VERDE	Batteria scarica

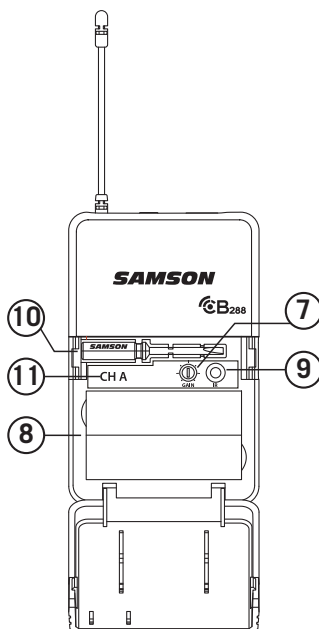
3. **Interruttore Power/Mute** - Premere e mantenere premuto per accendere o spegnere l'unità. Premere e rilasciare per silenziare o ripristinare l'audio del trasmettitore (mute/unmute)

4. **Belt Clip** - Usare questa clip per fissare il trasmettitore CB288 a una cintura o a una cinghia da chitarra.

5. **Rilascio coperchio batteria** - Premere su entrambi i lati e tirare indietro per aprire il coperchio batteria del CB288.

6. **Antenna** - Questa antenna trasmettitore, attaccata in permanenza, deve essere estesa completamente durante il funzionamento normale.

Trasmettitore belt pack CB288



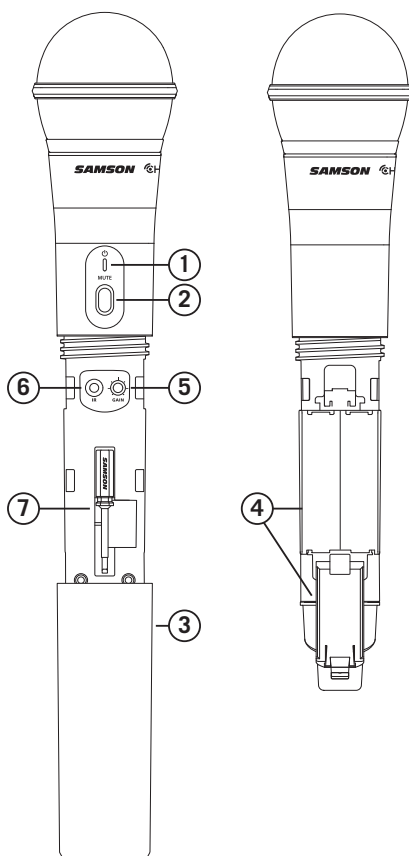
7. **Controllo Input GAIN** - Questo controllo regola la sensibilità di input del trasmettitore per lavorare con input di microfono e strumenti. Per una prestazione ottimale, usando il cacciavite incluso, impostare il controllo Input GAIN a dove si vede che l'indicatore PEAK inizia ad illuminarsi sotto alti livelli, quindi abbassare lentamente finché la luce dell'indicatore si spegne.
8. **Scomparto batterie** - Inserire qui due pile standard AA (LR6), prestando attenzione ai segni di polarità mostrati. Per quanto si possano usare batterie NI-Cd ricaricabili, queste non erogano corrente adeguata per più di quattro ore. AVVISIO: Non inserire le pile invertite; così facendo si può danneggiare gravemente il CB288, annullando la garanzia.
9. **Lente IR** - Questa finestra serve a catturare il segnale infrarosso inviato dal CR288 durante l'IR SET per canalizzare il trasmettitore.
10. **Cacciavite** - Destinato a regolare il controllo di input GAIN (guadagno input) del CB288 (Si veda #7 Input GAIN Control).
11. **Channel Designation (designazione canale)** - Identifica il canale ricevitore con cui il belt pack si sincronizza e su cui trasmette.

Trasmittitore Handheld CH288

1. **Indicatore di status** - Questo LED mostra la modalità di funzionamento:

VERDE	Funzionamento
ROSSO	Mute
VERDE	Batteria scarica

2. **Interruttore Power/Mute** - Premere e mantenere premuto per accendere o spegnere l'unità. Premere e rilasciare per silenziare o ripristinare l'audio del trasmettitore.
3. **Coperchio batteria** - Svitare il coperchio batteria e fare scorrere verso il basso per aprire lo scomparto batteria del CH288.
4. **Scomparto batteria** - Aprire lo scomparto batteria premendo la linguetta e sollevando il coperchio. Inserire qui due pile standard AA (LR6), prestando attenzione ai segni di polarità mostrati. Per quanto possano essere usate batterie NI-Cd ricaricabili, queste non erogano corrente adeguata per più di quattro ore. **AVVISO:** Non inserire le pile invertite; così facendo si può danneggiare gravemente il CH288, annullando la garanzia.
5. **Controllo di Input GAIN** - questo controllo regola la sensibilità di input del trasmettitore. Per una prestazione ottimale, usando il cacciavite incluso, impostare il controllo Input GAIN a dove si vede che l'indicatore PEAK inizia ad illuminarsi sotto alti livelli, quindi abbassare lentamente finché la luce dell'indicatore si spegne.
6. **Lente IR** - Questa finestra serve a catturare il segnale infrarosso inviato dal CR288 durante l'IR SET per canalizzare il trasmettitore. Il coperchio batteria deve essere aperto e la lente IR guardare verso il ricevitore per caricare il canale selezionato.
7. **Cacciavite in plastica** - Destinato a regolare il controllo di input GAIN (guadagno input) del CB288 (Si veda #5 Input GAIN Control HH).



Nota: La copertura antenna CH288 e la banda griglia hanno un codice di colore per la facile identificazione del loro canale ricevitore corrispondente:

CH A - Copertura nera antenna e banda nera griglia

CH B - Copertura argento antenna e banda argento griglia

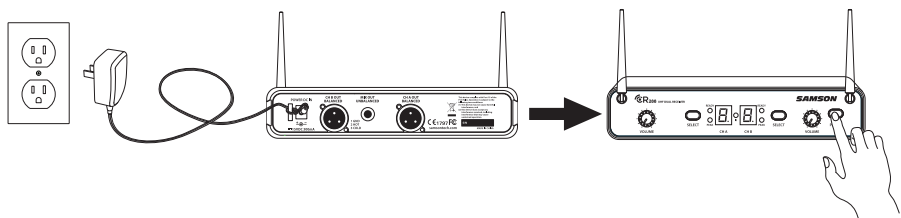
Avvio rapido

Perché il sistema wireless possa funzionare correttamente, sia il ricevitore che il trasmettitore devono essere sullo stesso canale.

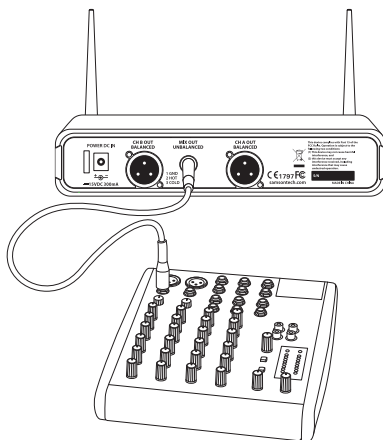
Seguire questa procedura di base per impostare e usare il sistema wireless Concert 288:

Collocare fisicamente il ricevitore CR288 dove verrà usato, ed estendere le antenne verticalmente. La regola pratica generale è mantenere la "linea di vista" tra il ricevitore e il trasmettitore, in modo che la persona che usa o indossa il trasmettitore possa vedere il ricevitore.

A CR288 spento, connettere l'adattatore di alimentazione incluso. Accendere momentaneamente il CR288 per confermare che l'unità stia ricevendo alimentazione. Si vedrà illuminare il display LED. Quindi spegnere il CR288.

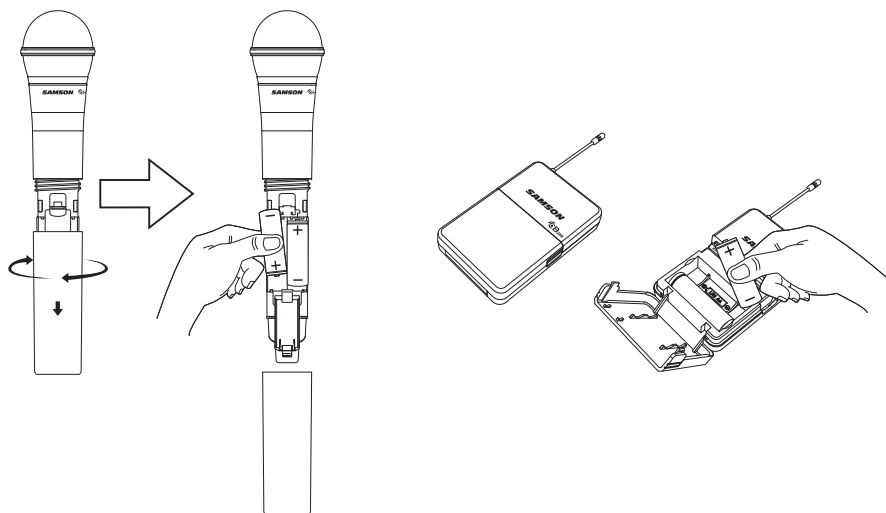


Con l'amplificatore o il mixer spento e il controllo di volume completamente abbassato, connettere il jack di output mix del ricevitore CR288 all'input line level di un mixer o amplificatore. Ruotare il pomello di livello sul CR288 completamente in senso antiorario, e quindi accenderlo.

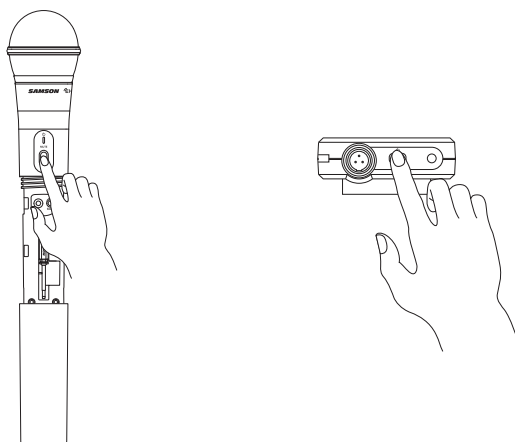


Avvio rapido

A trasmettitore spento, installare due pile AA nuove nel beltpack CB288 o nel trasmettitore handheld CH288. Lasciare aperto lo scomparto batteria.

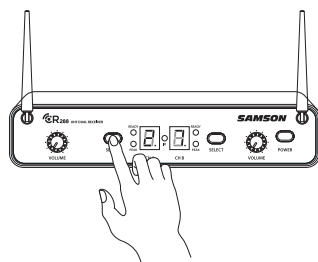


Accendere il trasmettitore premendo e mantenendo premuto l'interruttore; l'indicatore LED si illuminerà in verde.

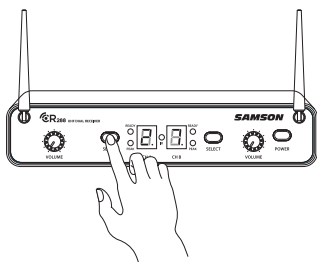


Avvio rapido

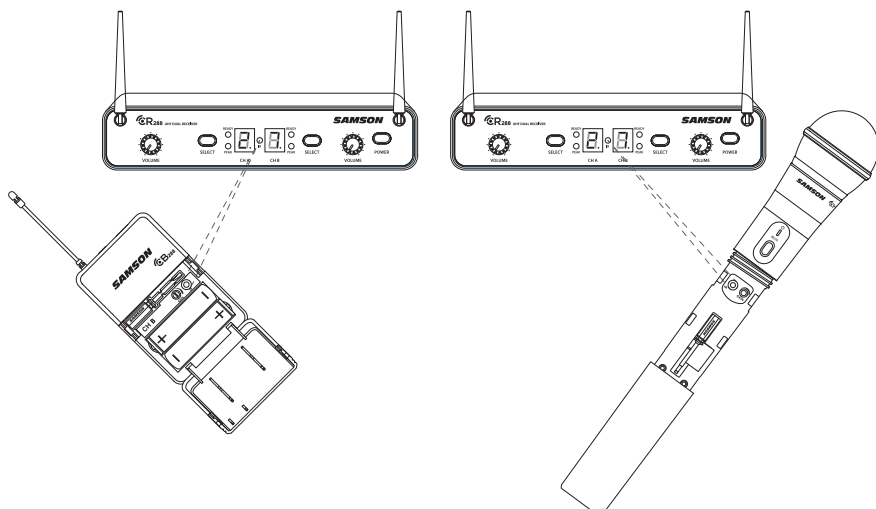
Premere il pulsante CH A SELECT sulla parte frontale del CR288 per scegliere un canale disponibile per il ricevitore CH A . Il numero di canale aumenta di una cifra, da 0 a 9 e quindi da A a F. Una volta raggiunto l'ultimo canale, la conta ritorna ciclicamente a 0.



Posizionare il trasmettitore a circa 6-12" (15-30 cm) dalla fronte del CR288 con la finestra IR del trasmettitore che guarda il trasmettitore IR sul pannello frontale del ricevitore CR288.

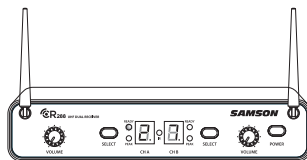


Premere e mantenere premuto il pulsante CH A SELECT per impostare il trasmettitore allo stesso canale del ricevitore tramite trasmissione infrarossa.

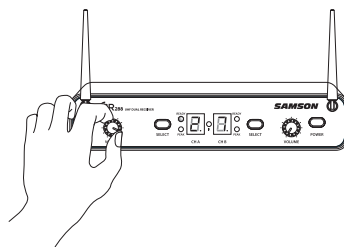


Avvio rapido

Quando la trasmissione è completa, il CR288 riceverà il segnale RF e il tone key dal trasmettitore. La spia luminosa CH A READY si accenderà sul pannello frontale del ricevitore CR288. Ripetere questi passi per il CH B trasmettitore e ricevitore. I canali di frequenza disponibili CH A e CH B non si sovrappongono, cosicché si possono impostare i due ricevitori allo stesso numero o lettera di canale.



Accendere l'amplificatore o mixer connesso, ma mantenere il volume completamente abbassato. Girare il pomello volume sul CR288 completamente in senso orario (alla sua impostazione "10"). Questo è guadagno di unità.



Parlare o cantare nel microfono. Aumentare lentamente il volume dell'amplificatore o mixer finché non si raggiunge il livello desiderato.

Se si riscontra che il sistema ha perdita di qualità notevoli, un range di funzionamento complessivamente ridotto o burst di rumore inattesi, cambiare canale operativo del sistema usando i passi suddetti.

Quando si usano più sistemi nella stessa banda di frequenza, ciascun sistema deve essere impostato su un diverso canale operativo. (Si veda "Piani Canale Concert 288 Channel Plans" a pagina 18).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

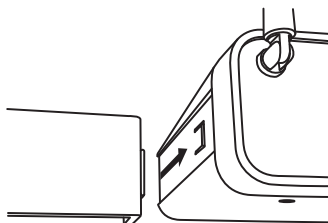
ESPAÑOL

ITALIANO

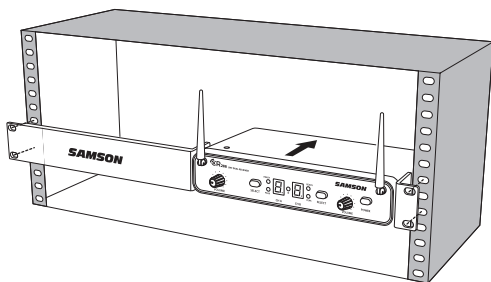
Montaggio su rack

Il ricevitore CR288 può essere installato in un rack standard da 19" per il trasporto o l'installazione permanente usando le orecchie rack incluse. Per montare il CR288, seguire i semplici passi elencati di seguito:

Fissare le orecchie del rack facendo scorrere ciascuna orecchia nella scanalatura su ciascun lato del CR288 fino a che non si bloccano al loro posto, e il ricevitore sia a filo con il pannello frontale.

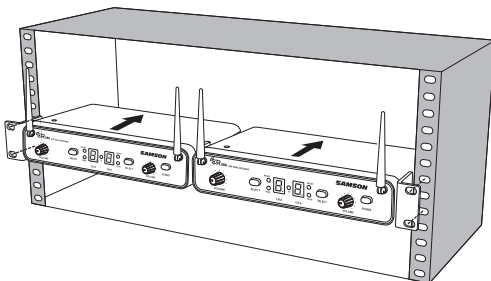


Posizionare il ricevitore CR288 in uno spazio rack disponibile e farlo scorrere fino a che le orecchie del rack toccano le guide dell'involucro rack e sono allineati con i fori della guida rack.



Montare il ricevitore nel rack usando le viti rack di dimensioni appropriate (non incluse). Per assicurare uguale tensione e bilanciamento quando si installa il ricevitore, si devono fissare le viti a croce, andando per angoli opposti: in alto a sinistra -> in basso a destra --> in alto a destra -> in basso a sinistra.

Per montare due ricevitori CR288 in uno spazio, il sistema include un pezzo di connessione centrale. Fare scorrere il pezzo di connessione centrale nella scanalatura di ciascun ricevitore, assicurare usando le viti incluse e fissare le orecchie corte del rack a ciascun ricevitore. Montare i ricevitori nel rack usando il pattern incrociato descritto sopra.



Piani Canale Concert 288

Gruppo H 470-518 MHz				Gruppo I 518-566 MHz			
CH A	Freq	CH B	Freq	CH A	Freq	CH B	Freq
0	470.125	0	494.125	0	518.125	0	542.125
1	471.625	1	495.625	1	519.625	1	543.625
2	473.050	2	497.050	2	521.050	2	545.050
3	474.425	3	498.425	3	522.425	3	546.425
4	474.900	4	498.900	4	522.900	4	546.900
5	477.525	5	501.525	5	525.525	5	549.525
6	479.100	6	503.100	6	527.100	6	551.100
7	480.475	7	504.475	7	528.475	7	552.475
8	482.000	8	506.000	8	530.000	8	554.000
9	484.075	9	508.075	9	532.075	9	556.075
A	486.975	A	510.975	A	534.975	A	558.975
B	487.975	B	511.975	B	535.975	B	559.975
C	489.050	C	513.050	C	537.050	C	561.050
D	490.975	D	514.975	D	538.975	D	562.975
E	492.425	E	516.425	E	540.425	E	564.425
F	493.975	F	517.975	F	541.975	F	565.975

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Piani Canale Concert 288

Gruppo J* 606-654 MHz			
CH A	Freq	CH B	Freq
0	606.125	0	630.125
1	607.625	1	631.625
2	609.050	2	633.050
3	610.425	3	634.425
4	610.900	4	634.900
5	613.525	5	637.525
6	615.100	6	639.100
7	616.475	7	640.475
8	618.000	8	642.000
9	620.075	9	644.075
A	622.975	A	646.975
B	623.975	B	647.975
C	625.050	C	649.050
D	626.975	D	650.975
E	628.425	E	652.425
F	629.975	F	653.975

** Non per uso negli USA e in Canada. Per questioni riguardanti i canali disponibili nella vostra area, rivolgetevi al vostro distributore Samson locale.*

Risoluzione di problemi

Problema	Solutions
Non vi è audio	Assicurarsi che il trasmettitore e il ricevitore siano entrambi accesi.
	Assicurarsi che le batterie trasmettitore siano installate correttamente.
	Controllare che il trasmettitore non sia silenziato.
	Confermare che l'adattatore CR288 sia connesso correttamente e inserito in una presa elettrica.
	Controllare che il CR288 sia acceso.
	Assicurarsi che le connessioni di uscita audio di CR288 siano salde.
	Assicurarsi che il ricevitore e il trasmettitore siano in linea di vista l'uno con l'altro.
	Verificare i controlli di livello del ricevitore e del dispositivo di input audio.
	Assicurarsi che il trasmettitore e il ricevitore siano impostati sullo stesso canale. Se non si è sicuri, resettare il canale eseguendo un'impostazione IR.
Audio distorto	Il livello di uscita ricevitore o il livello dispositivo di ingresso audio possono essere troppo alti.
	Controllare le batterie del trasmettitore, e sostituirle se esaurite.
	Il guadagno di input sul trasmettitore (CB288) o livello di sorgente audio possono essere troppo alti.
Perdita di informazione audio	Il trasmettitore può essere troppo distante dal ricevitore. Avvicinarlo al ricevitore, o riposizionare le antenne.
	Rimuovere eventuali sorgenti che possano causare interferenza RF, come telefoni cellulari, telefoni cordless, computer, strutture metalliche, ecc.
Il ricevitore non si accende	Controllare l'adattatore per assicurare che sia ben connesso e inserito in una presa elettrica.
Il trasmettitore non si accende (il LED è ROSSO)	Sostituire le batterie del trasmettitore.
Rumore o interferenza indesiderati	Se si usano diversi sistemi, accertarsi che nessuno dei sistemi stia operando sullo stesso canale. Se il problema persiste, cambiare uno dei canali del sistema.

Specifiche

Sistema

Portata	300' (100m) linea di vista
Risposta frequenza audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Complessiva)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Range dinamico	>100 dB A-weighted
Rapporto segnale/rumore	>85 dB
Temperatura di funzionamento da	-10 °C (14 °F) a +60 °C (+140 °F)
Frequenza Tone Key	32.768 kHz

Trasmettitore belt pack CB288

Connettore di input	Mini-XLR (P3)
Impedenza di input	1M Ω
Range guadagno input	38 dB
Potenza RF	10 mW EIRP
Requisiti alimentazione	Due pile alcaline AA (LR6)
Vita batteria	8 ore
Dimensioni (A \times L \times P)	3.75" \times 2.44" \times 0.75" 96mm \times 62mm \times 18.5mm
Peso	0.2 lb / 93 g

Trasmettitore Handheld CH288

Elemento microfonico	Q6 Dynamic
Range guadagno input	28 dB
Potenza RF	10 mW EIRP
Requisiti alimentazione	Due pile alcaline AA (LR6)
Vita batteria	8 ore
Dimensioni (H \times \emptyset)	10.23" \times 2.1" 260mm \times 54mm
Peso	0.48 lb / 218 g

Ricevitore CR288

Livello output audio - Mix sbilanciato	+14 dBu
Livello output audio - bilanciato	+14 dBu
Impedenza output audio - sbilanciato	1k Ohm
Impedenza output audio - bilanciato	470 Ohm
Sensibilità	-100 dBm / 20 dB sinad
Rigetto immagine	>50 dB
Tensione di funzionamento	15 VDC 300mA
Dimensioni (L \times S \times A)	8.25" \times 4.9" \times 1.75" 210mm \times 125mm \times 44mm
Peso	0.99 lb / 450 g

In Samson miglioriamo continuamente i nostri prodotti, e pertanto le specifiche e le immagini sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Regole e normative FCC

I ricevitori wireless Samson sono certificati sotto le FCC Rules part 15 e i trasmettitori sotto le FCC Rules part 74.

L'ottenimento di licenza per l'apparecchiatura Samson è responsabilità dell'utilizzatore e la possibilità di concessione di licenza dipende dalla classificazione dell'utilizzatore, dall'applicazione e dalla frequenza selezionata.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle Regole FCC, Questi limiti sono previsti per offrire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e usata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non è garantito che si verificheranno interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose a ricezione radio e TV, il che può essere determinato spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia l'utente di tentare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura a una presa su un circuito differente da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico Radio/TV esperto per avere assistenza.

AVVISO: Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvati dalla parte responsabile della compliance potrebbero annullare l'autorità di far funzionare l'apparecchio.

Questo dispositivo è conforme con RSS-210 of Industry & Science Canada. Il funzionamento è subordinato alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenza dannosa e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Con questo, Samson Technologies Corp., dichiara che CR288, CH288, CB288 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre clausole rilevanti della Direttiva 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo web

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/Concert_288_DOC.pdf

Samson Technologies
45 Gilpin Avenue
Hauppauge, New York 11788-8816
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com